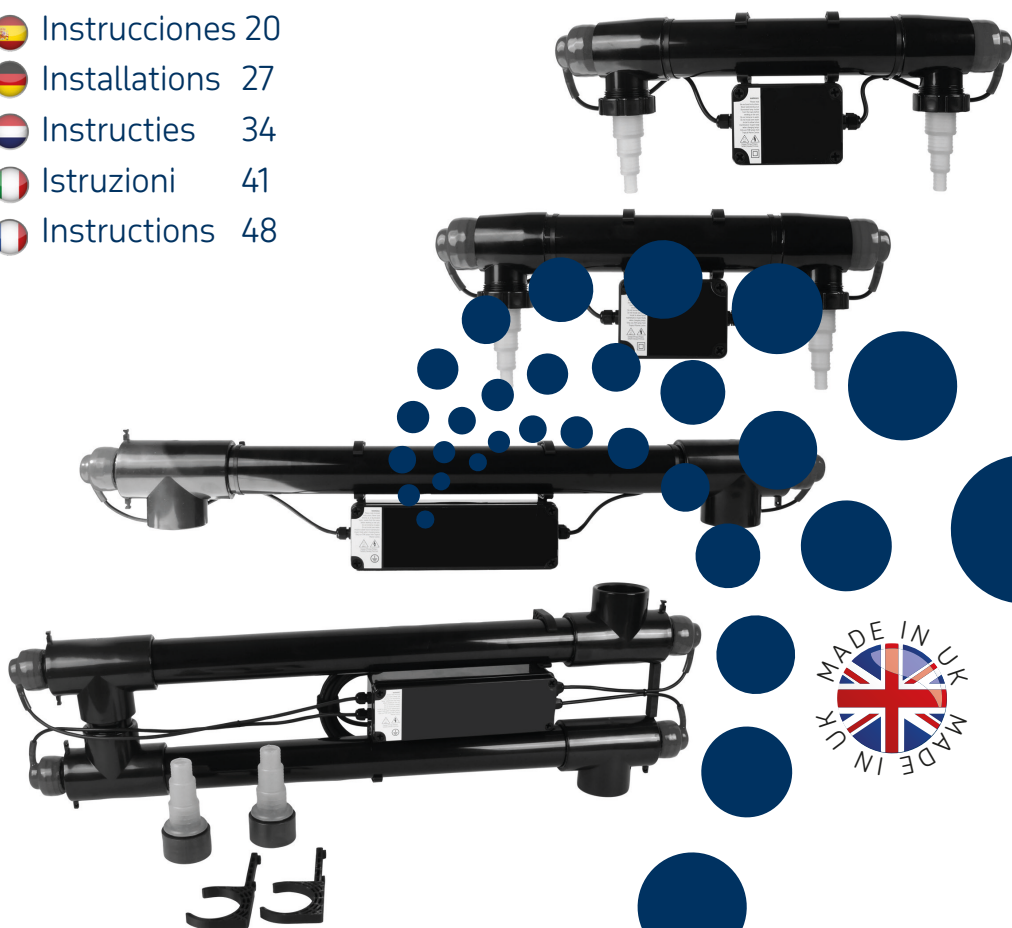




Pro Pond & Pro Pond titanUV

15, 25, 55 and 110W

-  Instructions 6
-  Instruções 13
-  Instrucciones 20
-  Installations 27
-  Instructies 34
-  Istruzioni 41
-  Instructions 48





THANK YOU FOR YOUR PURCHASE

Please register your product to validate your warranty.

Simply log in to

www.tropicalmarinecentre.com

Scroll to the page footer and click on 'warranty registration' to complete.

PT OBRIGADO PELA SUA COMPRA

**Por favor, registre o seu produto
para validar a sua garantia**

Basta iniciar sessão em

www.tropicalmarinecentre.com

Role para o rodapé da página e clique em
"Registro de garantia" para concluir.

DE DANKE FÜR IHREN EINKAUF

**Bitte registrieren Sie Ihr Produkt,
um Ihre Garantie zu validieren
Loggen**

Sie sich einfach auf

www.tropicalmarinecentre.com

ein. Scrollen Sie zur Fußzeile der Seite und
klicken Sie auf "Garantieregistrierung", um den
Vorgang abzuschließen.

IT GRAZIE PER L'ACQUISTO

**Si prega di registrare il prodotto per
convalidare la garanzia**

Semplicemente accedere a

www.tropicalmarinecentre.com

Scroll e cliccare su "Registrazione della
garanzia" per completare l'operazione.

ES GRACIAS POR SU COMPRA

**Por favor, registre su producto
para validar su garantía**

Simplemente conéctese a

www.tropicalmarinecentre.com

Role en la parte inferior de la página y haga
clic en "Registro de garantía" para completar.

NL BEDANKT VOOR UW AANKOOP

**Registreer uw product om uw
garantie te valideren**

Log in op

www.tropicalmarinecentre.com

Scroll naar de voettekst van de pagina en klik
op 'garantieregistratie' om deze te voltooiën.

FR MERCI POUR VOTRE ACHAT

**Veillez enregistrer votre produit
pour valider votre garantie**

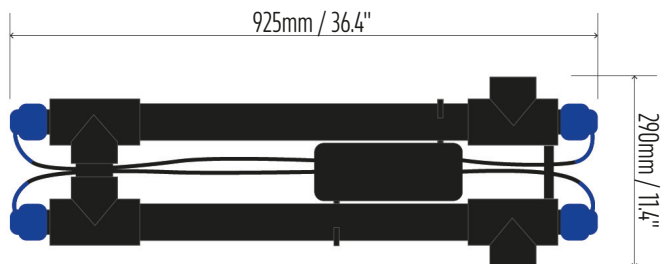
Connectez-vous simplement à

www.tropicalmarinecentre.com

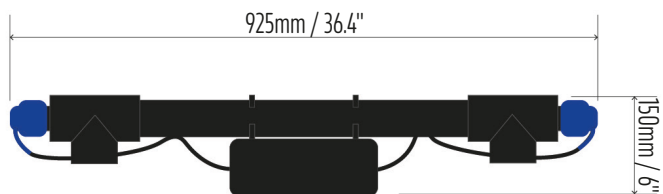
Faites défiler jusqu'au pied de page et cliquez
sur "Enregistrement de la garantie" à com-
pléter.

Pro Pond & Pro Pond titanUV

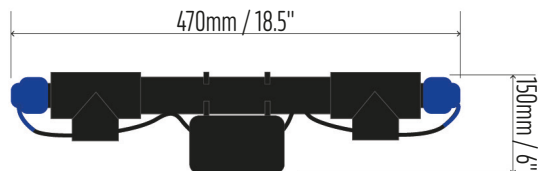
110W



55W



15W & 25W



	Pro Pond UV 15W	Pro Pond UV 25W	Pro Pond UV 55W	Pro Pond UV 110W
Optimum pond size	13,500 litres 3,000 UK gal./3,550 US gal.	18,000 litres 4,000 UK gal./4,750 US gal.	45,000 litres 9,900 UK gal./11,900 US gal.	72,000 litres 16,000 UK gal./19,000 US gal.
Suitable for ponds up to adecuado para lagos até / apta para estanques hasta de/geeignet für teiche bis zu/geschikt voor vijvers met een maximum inhoud van/adatto per vesche fino a/ convient aux bassins allant jusqu'à	15,000 litres 3,300 UK gal./4,000 US gal.	20,000 litres 4,400 UK gal./5,300 US gal.	55,000 litres 12,100 UK gal./14,500 US gal.	75,000 litres 16,500 UK gal./19,800 US gal.
Maximum flow rate taxa de fluxo máximo/velocidad de flujo máxima de/ beiemer maximalen durchflußrate wo met een maximum stroming van/portata massima di/avec un débit maximum de	6,750 l/h 1,500 UK gal./1,800 US gal.	9,000 l/h 2,000 UK gal./2,400 US gal.	20,000 l/h 4,400 UK gal./5,300 US gal.	25,000 l/h 5,500 UK gal./6,600 US gal.
Inlet/Outlet size	1½" BSP MT and ½", ¾", 1" and 1½" Hosetail	2" solvent weld inlet and outlet ports to take rigid pipe 2 x reducing bushes fitted with multi-stage hose tails included for use with flexible hose from 1" to 1½"		
Unit weight Peso/Gewicht/Gewicht/Peso/Poids	Approx. 0.94Kg / 207lb	Approx. 0.94Kg / 207lb	Approx. 2.3Kg / 5lbs	Approx. 4Kg / 8.8lbs
Unit dimensions (L x W x H) Dimensões/Dimensions/Male/Dimensions / Dimensioni/Dimensions	470 x 150 x 84mm 18.5" x 6" x 3.3"	470 x 150 x 84mm 18.5" x 6" x 3.3"	925 x 150 x 84mm 36.4" x 6" x 3.3"	925 x 290 x 84mm 36.4" x 11.4" x 3.3"
Lamp	1 x 15W G15T8 UV-C	1 x 25W G25T8 UV-C	1 x 55W G55T8 UV-C	2 x 55W G55T8 UV-C
Total Power Consumption Consumo Total de Energia/Consumo total de energia/ Gesamtstromverbrauch/Totaal stroomverbruik/Consu- mo energetico totale/Consommation électrique totale	17W	27W	60W	112W Max.
Power Potência/Potencia/Leistung/Kracht/Potenza/Puissance	UK/EU: 220-240V 50/60Hz US: 110V 50/60Hz	UK/EU: 220-240V 50/60Hz US: 100-277V 50/60Hz	UK/EU: 220-240V 50/60Hz US: 100-277V 50/60Hz	UK/EU: 220-240V 50/60Hz US: 100-277V 50/60Hz
	Class II / IP64	Class II / IP64	Class I / IP64	Class I / IP64

	Pro Pond titanUV 15W	Pro Pond titanUV 25W	Pro Pond titanUV 55W	Pro Pond titanUV 110W
Optimum pond size	15,000 litres 3,300 UK gal./4,000 US gal.	20,000 litres 4,400UK gal./5,300 US gal.	55,000 litres 12,100 UK gal./14,500 US gal.	75,000 litres 16,500 UK gal./19,800 US gal.
Suitable for ponds up to adequado para lagos até/ apta para estanques hasta de/geeignet für teiche bis zu/geschikt voor vijvers met een maximum inhoud van/adatto per vasche fino a/ convient aux bassins allant jusqu'à	20,250 litres 4,450 UK gal./5,350 US gal.	27,000 litres 5,950 UK gal./7,100 US gal.	67,500 litres 14,850 UK gal./17,800 US gal.	108,000 litres 23,750 UK gal./28,500 US gal.
Maximum flow rate taxa de fluxo máximo/velocidad de flujo máxima de/beliner maximalen durchflußrate vo/met een maximum stroming van/portata massima di/avec un débit maximum de	6,750l/h 1,500 UK gal./1,800 US gal.	9,000l/h 2,000 UK gal./2,400 US gal.	20,000 l/h 4,400 UK gal./5,300 US gal.	25,000 l/h 5,500 UK gal./6,600 US gal.
Inlet/Outlet size	1 1/2" BSP MT and 1/2", 3/4", 1" and 1 1/4" Hosetail			2" solvent weld inlet and outlet ports to take rigid pipe 2 x reducing bushes fitted with multi-stage hose tails included for use with flexible hose from 1" to 1 1/2"
Unit weight Peso/Gewicht/Gewicht/Peso/Poids	Approx. 0.94Kg / 207lb	Approx. 0.94Kg / 207lb	Approx. 2.3Kg / 5lbs	Approx. 4Kg / 8.8lbs
Unit dimensions (L x W x H) Dimensões/Dimensiones/Maße/Dimensions / Dimensioni/Dimensions	470 x 150 x 84mm 18.5" x 6" x 3.3"	470 x 150 x 84mm 18.5" x 6" x 3.3"	925 x 150 x 84mm 36.4" x 6" x 3.3"	925 x 290 x 84mm 36.4" x 11.4" x 3.3"
Lamp	1 x 15W G15T8 UV-C	1 x 25W G25T8 UV-C	1 x 55W G55T8 UV-C	2 x 55W G55T8 UV-C
Total Power Consumption Consumo Total de Energia/Consumo total de energia/ Gesamtstromverbrauch / totaal stroomverbruik / Consu- mo energetico totale / Consommation électrique totale	17W	27W	60W	112W Max.
Power Potência/Potencia/Leistung/Kracht/Potenza/ Puissance	UK/EU: 220-240V 50/60Hz US: 110V 50/60Hz	UK/EU: 220-240V 50/60Hz US: 100-277V 50/60Hz	UK/EU: 220-240V 50/60Hz US: 100-277V 50/60Hz	UK/EU: 220-240V 50/60Hz US: 100-277V 50/60Hz
	Class II / IP64	Class II / IP64	Class I / IP64	Class I / IP64

IMPORTANT SAFETY INFORMATION - PLEASE READ CAREFULLY

- Always isolate from the mains electricity before installing or carrying out any maintenance
- This appliance is not intended for use by persons (including children) with reduced physical, sensory or mental capabilities, or lack of experience and knowledge, unless they have been given supervision or instruction concerning use of the appliance by a person responsible for their safety.
- If the supply cord is damaged, it must be replaced by the manufacturer, its service agent or similar qualified person in order to avoid hazard.
- Dispose of this unit responsibly. Check with your local authority for disposal information. UV-C lamps must not be disposed of in household refuse but must be taken to an authorised collection point for environmentally responsible disposal.

INSTRUCTIONS FOR INSTALLATION AND USE

Important Safety Information - Please Read Carefully

- Consult a qualified electrician.
- Never look directly at an illuminated UV lamp.
- Do not run the unit dry.
- Do not cover this unit.
- Always isolate the unit from mains electricity and turn off the water supply before carrying out any maintenance.
- Always disconnect all pond appliances from the mains supply before putting your hands in to the water.
- Use in the area of the garden pond only if the installation complies with the relevant wiring regulations.
- Power must be supplied through a Residual Current Device (RCD) with a rated residual operating current not exceeding 30mA.
- This unit must be earthed.
- Never use a higher rated fuse than 3A.
- The unit must not be submerged in water.
- If the quartz sleeve is cracked, replace it immediately.
- Young children should always be supervised near water.

**THE UNIT MUST BE EITHER FULLY FROST PROTECTED OR TAKEN INSIDE
DURING THE WINTER MONTHS.**



Danger/Perigo/Peligro
Gefahr/Gevaar/Pericolo

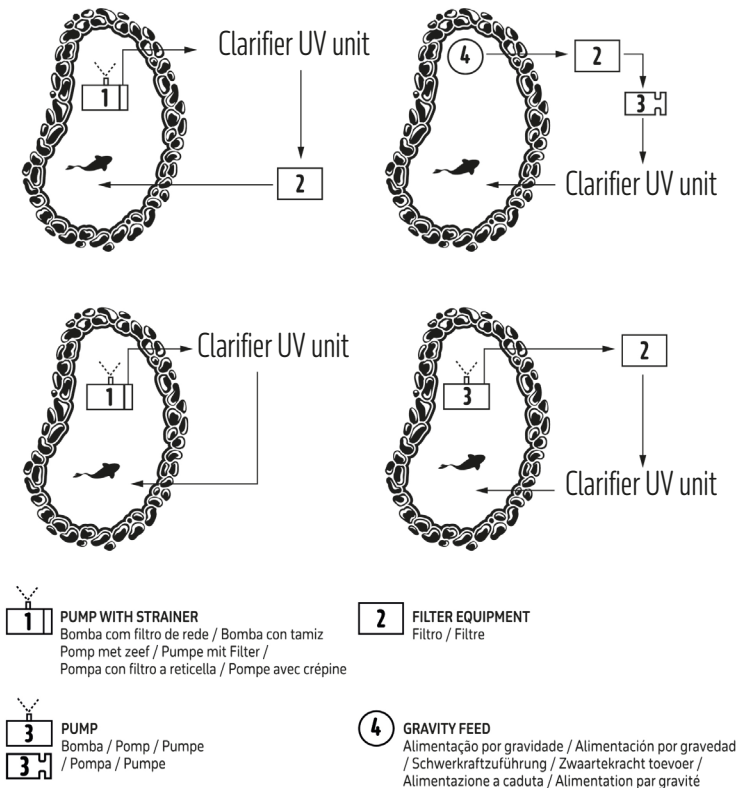
www.tropicalmarinecentre.com

POSITIONING THE CLARIFIER UV UNIT

Caution: To prevent this unit falling into water, do not install it above or along side your pond.

Suitable for mounting on flammable surfaces.

- Pond clarifier UV units are weather proof but not waterproof.
- The unit can be positioned either on its base on a flat surface, or mounted on a vertical surface.
- It must not be submerged in water or placed in a position where water may collect around the unit.
- To prevent the unit inadvertently being dropped into the pond, we strongly recommend that it is securely positioned at least 2 metres from the edge of the pond.
- Any flexible cabling used between the unit and the permanent wiring should also be kept to a minimum length.
- If installing the unit prior to, or without, a filter it is important that a pre-filter is used on the water pump to prevent dirt being pumped into the unit.
- The unit can be fitted into the water system in any of the ways shown below.



Caution: To prevent this unit falling into water, do not install it above or alongside your pond. Do not make the electrical connection to your unit until it has been plumbed in and fixed securely.

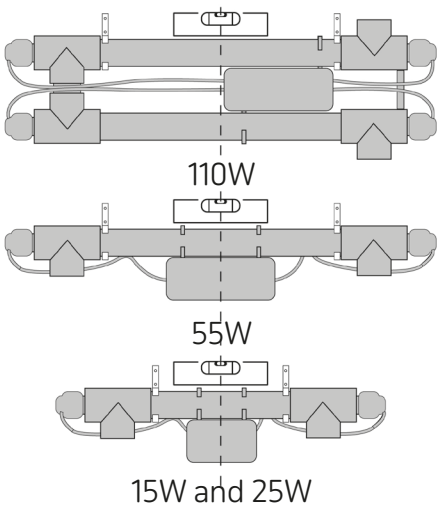
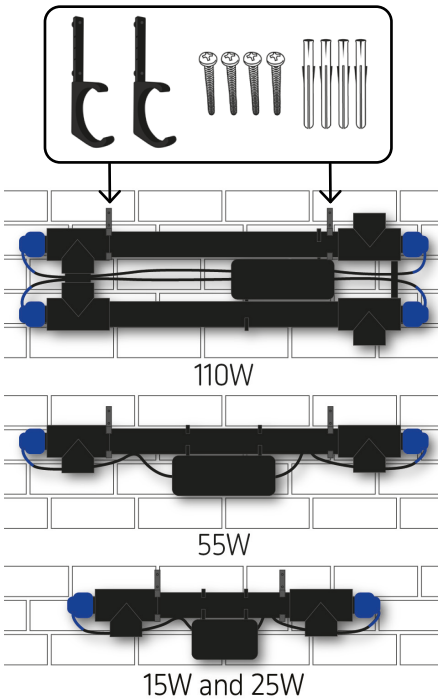
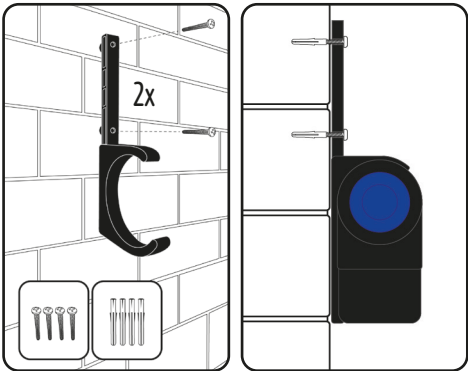
Mounting on a horizontal surface

This unit may be mounted on any suitable flat surface including your filter lid.

Mounting on wall or other vertical surface

This unit may be mounted on a wall or other suitable vertical surface. When full of water the unit is too heavy to mount on to a conventional wooden fence panel, the unit should be mounted on a wall as shown in the diagram and using the mounting kit provided.

The mounting kit consists of two mounting brackets, four screws and four wall plugs. If mounting on to brick use the wall plugs. Please see diagram.



CONNECTION TO WATER SUPPLY

Pond clarifier UV 15W / 25W

Connection with flexible hose

The pond clarifier UV 15W / 25W unit is supplied with two universal hoesetails to take ½", ¾", 1" and 1 ½" diameter flexible hose. If you are using one of the three larger sizes, the smaller sections of the hoesetails must be cut off to ensure sufficient water flow and to prevent possible damage to the pump.

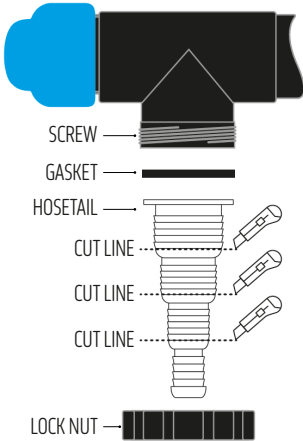
We recommend that you use the largest diameter hose available.

As it is easier to cut the hoesetails while they are attached to the unit, attach them using the female threaded lock nuts and gaskets provided. Ensure that the gaskets are seated correctly between the flat face of the hoesetails and the flat face of the inlet/outlet ports. Carefully cut off the excess hoesetail, ensuring that the sections are cut off at the second ridge and that the cut follows the line of the ridge.

Once trimmed, hand tighten the lock nuts to secure the hoesetails to the inlet/outlet ports. Do not use jointing compound or PTFE tape. Secure the hosepipe to the hoesetail with a stainless steel hose clip. The hoesetails supplied are made from a translucent material which will glow when the unit is operating correctly.

(NB. glow only visible in low levels of light.)

PLEASE NOTE: there is no correct flow direction through the unit. Either end of the unit may be used as the inlet or outlet.



Connection using rigid pipe

The pond clarifier UV 15W / 25W unit may also be rigid plumbed in either of the following ways:

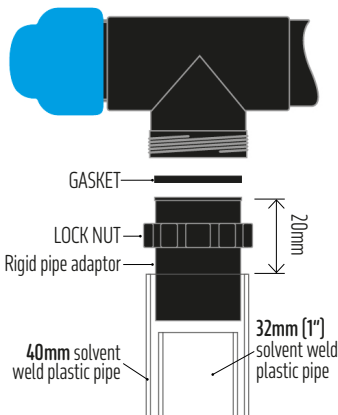
By using rigid pipe adaptors (Code: PCADRPACT04 - sold separately).

These should be fitted as shown in the diagram and will solvent weld directly into 40mm rigid solvent weld plastic pipe. It is essential to fit the lock nut before you solvent weld the adaptor into the pipe.

When solvent welding the two parts, sufficient space (20mm as shown) must be left between the adaptor and the 40mm pipe to allow the lock nut to be undone.

If using 1" solvent weld pipe, the pipe will be glued into the adaptor at the first stepped stage.

If using 32mm solvent weld pipe, the pipe will be glued into the adaptor at the second stepped stage.



Important: Once you have solvent welded the two parts they must be left to fully cure before making the final connection between the pipe and the pond clarifier UV 15W / 25W unit (follow adhesive manufacturer's instructions). When attaching the plumbed rigid adaptors to the unit ensure that the gaskets are seated correctly between the flat face of the pipe adaptor and the flat face of the inlet/outlet ports. Do not use a jointing compound or PTFE tape.

For USA rigid plumbing you should use the 1" pipe option.

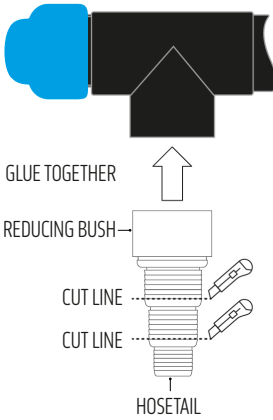
Connection using rigid pipe by using 1 ½" BSP female threaded plastic sockets

Sold separately - available from most suppliers of plastic plumbing fittings.

CONNECTION TO WATER SUPPLY

Pond clarifier UV 55W / 110W

Connection with flexible hose



The pond clarifier UV 55W/110W unit is supplied with two reducing bushes fitted with universal hoesetails to take 1", 1 1/4" and 1 1/2" diameter flexible hose.

If you are using one of the two larger sizes, the smaller sections of the hoesetails must be cut off to ensure sufficient water flow and to prevent possible damage to the pump. We recommend that you use the largest diameter hose available.

The hoesetails should be trimmed away from the unit as shown in the diagram on the left. Carefully cut off the excess hoesetail, ensuring that the sections are cut off at the second ridge and that the cut follows the line of the ridge.

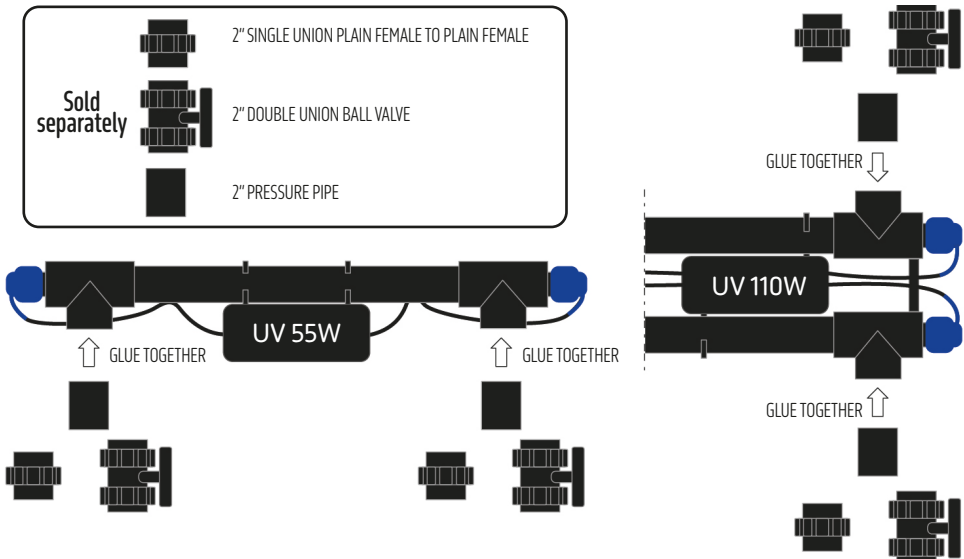
Once the hoesetails have been trimmed, attach them to the unit as described on the left. Secure the hosepipe to the hoesetail with a stainless steel hose clip.

The hoesetails supplied are made from a translucent material which will glow when the unit is operating correctly. (NB: glow only visible in low levels of light)

PLEASE NOTE: there is no correct flow direction through the unit. Either end of the unit may be used as the inlet or outlet.

Connection using rigid pipe

The pond clarifier UV 55W/110W unit has 2" inlet and outlets, allowing the use of 2" rigid plastic pipe. 2" – 63mm socket adaptors (sold separately).



FLOW RATES

Please note that for **optimum performance**, we recommend that you pass the entire volume of your pond through the UV unit approximately once every two hours.

UV 15W	Maximum Flow Rate:	6,750 l/h	1,500 UK Gal /h	1,800 US Gal/h
UV 25W	Maximum Flow Rate:	9,000 l/h	2,000 UK Gal /h	2,400 US Gal/h
UV 55W	Maximum Flow Rate:	20,000 l/h	4,400 UK Gal/h	5,300 US Gal/h
UV 110W	Maximum Flow Rate:	25,000l/h	5,500 UK Gal/h	6,600 US Gal/h

CONNECTION TO ELECTRICAL SUPPLY

Consult a qualified electrician.

IMPORTANT: PLEASE READ THE SAFETY INFORMATION AND INSTRUCTIONS FOR INSTALLATION AND USE ON PAGE 6 BEFORE CONNECTING TO ELECTRICAL SUPPLY.

IMPORTANT: PLEASE CONSULT A QUALIFIED ELECTRICIAN.

Caution: Use in the area of the garden pond only if the installation complies with the relevant wiring regulations.

Caution: Always disconnect all pond appliances from the mains electricity supply before putting your hands into the water.

Caution: Power must be supplied through a Residual Current Device (RCD) with a rated residual operating current not exceeding 30mA.

• FOR SAFETY, NEVER USE A LARGER THAN 3A RATED FUSE

- This unit is fitted with 5 metres of power cable.
- To prevent the unit inadvertently being dropped into the pond, we strongly recommend that it is securely positioned at least 2 metres from the edge of the pond.
- Any flexible cabling used between the unit and the permanent wiring should also be kept to a minimum length.
- Mains supply cable colour coding:
 - BROWN = LIVE
 - BLUE = NEUTRAL
 - YELLOW/GREEN = EARTH.

US Models

IMPORTANT: This unit must be connected to the mains supply inside a dry, weatherproof enclosure and through a double pole switched fused spur with a minimum contact gap of 1/10 inch. The fused spur must only be fitted with a 3amp fuse.

FOR SAFETY, NEVER USE A LARGER RATED FUSE

- This unit is fitted with 10 feet of power cable.
- To prevent the unit inadvertently being dropped into the pond, we strongly recommend that it is securely positioned at least 6 feet from the edge of the pond.

ROUTINE MAINTENANCE

The UV lamps inside the pond clarifier UV unit have a usable life of 8000 hours approx.. As green water is only a problem during spring and summer, the lamps only need to be replaced once a year in spring [see next page].

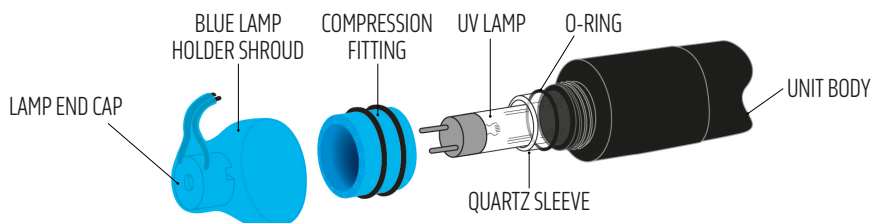
As already mentioned, it is essential that the unit is protected from frost during the winter months, or disconnected from water and electricity supplies and stored indoors during the winter.

During the spring/summer season, the quartz sleeves, which separate the UV lamp(s) from the water passing through the unit, will need to be cleaned two or three times. This is essential, as dirt or calcification building up on the quartz sleeves will inhibit the penetration of the ultraviolet light into the water.

LAMP REPLACEMENT & QUARTZ CLEANING

Isolate from electrical and water supplies before carrying out any maintenance.

To remove the lamp, carefully remove the blue lamp holder shroud, then pull the plastic electrical end caps from the lamp end. Gently slide the lamp out ensuring that no pressure is applied to the quartz sleeve.



Next, unscrew the two blue compression fittings located at either end of the plastic body and slide off the 'O' rings. Then slide out the quartz sleeve. Clean the sleeve and polish with a soft cloth or paper towel.

If you live in a hard water area there may be some lime scale on the quartz sleeve. This can be easily removed by soaking the sleeve in a proprietary kettle de scaling solution (follow the manufacturer's instructions).

Failure to remove the lime scale will limit the effectiveness of the UV lamp.

ASSEMBLY PROCESS

- Slide the clean, dry quartz sleeve into the unit. Ensure that you locate the 'O' rings carefully on the ends of the quartz. Failure to do so will result in leaks when the water is turned on.
- If you are carrying out the annual lamp change, use new 'O' rings.
- When you re-assemble the unit, ensure that the female threads on the compression fittings and the male threads on the main body are clean.
- Wipe a little silicon grease or Vaseline (NOT silicon sealant) onto these threads. As these threads are only serviced periodically, this lubrication will help to prevent them binding together.
- Then replace and firmly hand tighten the compression fittings.
- Replace the lamp or fit a new one.
- Replace the lamp holders and blue lamp holder shrouds.

NOTE: Pinch the blue lamp holder shroud as you reassemble the unit to release any trapped air. Failure to release the trapped air may cause the lamp holder to disconnect from the lamp end.

- Reconnect and turn on the water supply to check for leaks before reconnecting the electric supply.

IMPORTANT: The plastic body and blue compression fittings have been manufactured from polymers that have been specifically stabilised to protect them from the effects of the UV-C emitted from the UV lamp.

Despite this UV protection, they will be eroded by a combination of the UV-C and water flow.

As a matter of course they should be inspected whenever a lamp change is carried out, to ensure they are not showing excessive wear and tear by checking for pin holes and squeezing the body with hands.

There should be no flex when doing so.

IMPORTANTES CONSIGNES DE SÉCURITÉ - À LIRE ATTENTIVEMENT

- Desligue sempre o equipamento da tomada de corrente eléctrica e feche o abastecimento de água antes de realizar uma operação de manutenção.
- Este aparelho não se destina a ser utilizado por pessoas (incluindo crianças) com capacidades físicas, sensoriais ou mentais reduzidas nem por pessoas com pouca experiência e poucos conhecimentos, exceto sob supervisão ou caso tenham recebido instruções relativamente à utilização do aparelho por parte de uma pessoa responsável pela sua segurança.
- Se o cabo de alimentação estiver danificado, deverá ser substituído pelo fabricante, pelo seu agente de reparações ou pessoas igualmente qualificadas de modo a evitar riscos de perigo.
- Desfaça-se deste aparelho de forma responsável. Informe-se junto das autoridades locais sobre os locais apropriados. As lâmpadas de UV não devem juntar-se ao lixo doméstico mas devem ser levadas para um ponto de recolha autorizado para uma eliminação ambientalmente responsável.

INSTRUÇÕES DE INSTALAÇÃO E UTILIZAÇÃO

Informações Importantes de Segurança Leia atentamente

- Consulte um electricista qualificado.
- Nunca olhe directamente para uma lâmpada UV acesa.
- Não coloque este equipamento a funcionar em seco.
- Não cubra este equipamento.
- Desligue sempre da tomada de corrente eléctrica todos os aparelhos utilizados no tanque antes de pôr as mãos dentro da água do tanque.
- Utilize este equipamento num lago exterior só se a sua instalação cumprir as normas de segurança eléctrica devidas.
- A electricidade deve ser fornecida através de um dispositivo de corrente residual (DCR) com uma intensidade de corrente residual atribuída não superior a 30mA.
- Esta unidade deve ser ligada à terra.
- Este equipamento tem de estar ligado a uma tomada de terra. Nunca utilize um fusível de intensidade superior à 3A.
- Este equipamento não deve ser submerso em água.
- Se a manga de quartzo estiver danificada, substitua-a imediatamente.
- Vigie sempre as crianças quando estas estiverem perto da água.

O EQUIPAMENTO DEVE OU ESTAR ABSOLUTAMENTE PROTEGIDO DA POSSIBILIDADE DE COGELAMENTO, OU SER GUARDADO NUM LUGAR ABRIGADO DURANTE OS MESES DE INVERNO.



Danger/Perigo/Peligro
Gefahr/Gevaar/Pericolo

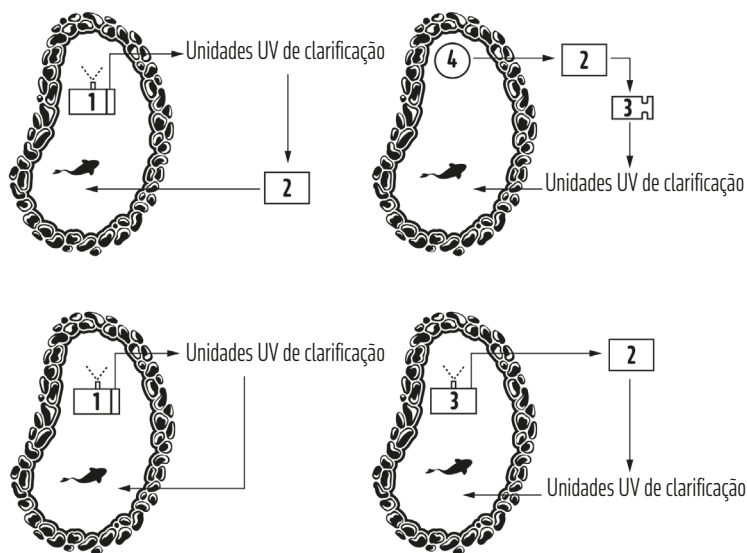
www.tropicalmarinecentre.com

POSICIONAR O APARELHO UNIDADES UV DE CLARIFICAÇÃO DE LAGOS

Cuidado: Para evitar que este equipamento caia à água, não o instale acima ou junto das paredes do tanque.

O equipamento pode ser colocado em superfícies inflamáveis.

- O equipamento unidades UV de clarificação de lagos é à prova de condições atmosféricas em locais exteriores, mas não é à prova de água.
- A base do equipamento pode ser instalada quer sobre uma superfície plana, quer sobre uma superfície vertical.
- O equipamento não deve ficar submerso em água ou ser colocado num lugar em que possa haver acumulação de água à sua volta.
- Para evitar que o equipamento caia acidentalmente dentro do tanque, recomenda-se vivamente que o coloque em segurança a pelo menos 2 metros de distância das paredes do tanque.
- Também, se utilizar um cabo flexível entre o equipamento e a tomada de alimentação eléctrica, este deve ter um comprimento mínimo.
- Se instalar o equipamento antes de instalar um filtro, ou sem um filtro, é importante que utilize um pré-filtro na bomba de água para evitar o bombeamento excessivo de sujidade para dentro do equipamento.
- Em seguida, são apresentadas as opções de ligação do equipamento ao ponto de abastecimento de água.



1 **PUMP WITH STRAINER**
 Bomba com filtro de rede / Bomba com tamiz
 Pomp met zeef / Pumpe mit Filter /
 Pompa con filtro a reticella / Pompe avec crêpine

2 **FILTER EQUIPMENT**
 Filtro / Filtre

3 **PUMP**
 Bomba / Pomp / Pumpe
 / Pompa / Pumpe

4 **GRAVITY FEED**
 Alimentação por gravidade / Alimentación por gravedad
 / Schwerkraftzuführung / Zwaartekracht toevoer /
 Alimentazione a caduta / Alimentation par gravité

Cuidado: para evitar que este equipamento caia à água, não o instale acima ou junto das paredes do tanque. Não ligue o equipamento à corrente eléctrica até este estar bem fixo e até ter todos os tubos ligados.

Instalação numa superfície horizontal

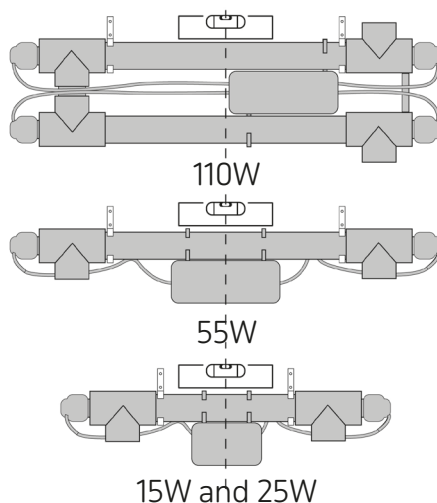
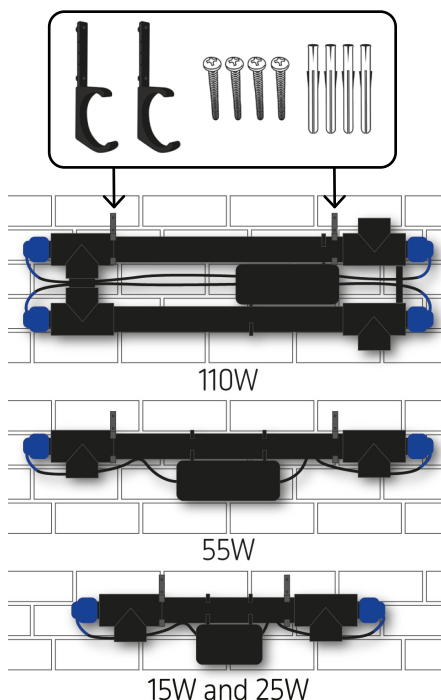
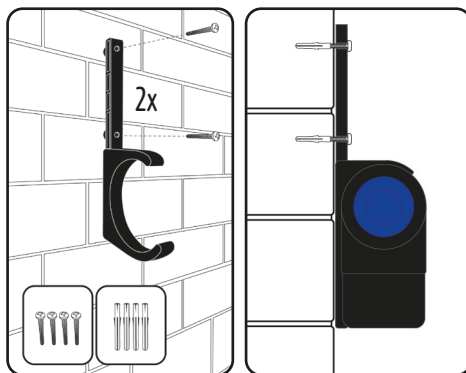
Este equipamento pode ser instalado numa superfície plana adequada com a respectiva tampa do filtro incluída.

Instalação numa parede ou noutra superfície vertical

Este equipamento pode ser colocado fixo a uma parede ou a qualquer outra superfície vertical adequada.

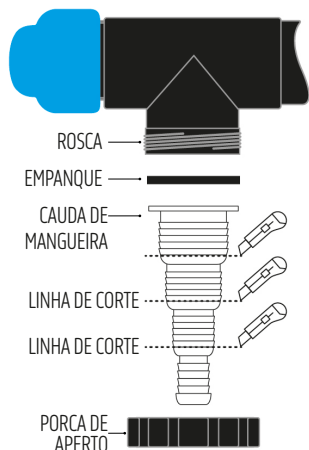
Quando o equipamento tem o depósito de água cheio, fica demasiado pesado para ser afixado a uma vedação de madeira convencional. O equipamento deve ser fixo à parede tal como se mostra no esquema abaixo. Utilize para isso o conjunto de peças de fixação que é fornecido juntamente.

O kit de montagem é composto por dois suportes de montagem, quatro parafusos e quatro buchas. Se a montagem for efectuada em tijolo, utilize as buchas de parede. Ver diagrama.



LIGAÇÃO AO FORNECIMENTO DE ÁGUA

Clarificador de lago Unidade UV 15W/25W



Ligação com mangueira flexível

O aparelho clarificador de lago unidade UV 15W/25W vem equipado com dois versáteis adaptadores de mangueira universais para entrada de mangueiras flexíveis de 1/2", 3/4", 1" e 1 1/4" de diâmetro. Se estiver a usar um dos três tamanhos maiores, as secções mais pequenas dos adaptadores têm de ser cortados para assegurar um fluxo de água suficiente e para prevenir possíveis danos na bomba. Recomendamos que use o tamanho maior de mangueira disponível. Dado que é mais fácil cortar os adaptadores quando estão encaixados no aparelho, encaixe-os usando as porcas sextavadas e os empanques fornecidos. Assegure-se de que os empanques ficam correctamente apoiados entre a face plana dos adaptadores e a face plana das portas de entrada/saída. Use uma serra de metais para cortar o excesso do adaptador, de modo a que as secções fiquem cortadas no segundo sulco e que o corte siga a linha do sulco.

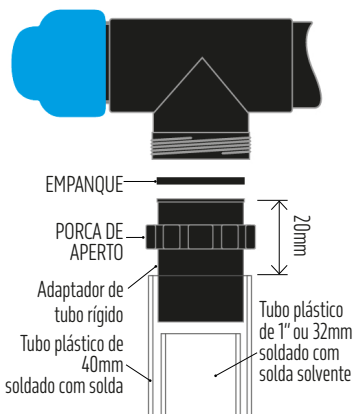
Uma vez cortado, aperte bem as porcas de aperto para segurar os adaptadores nas

portas de entrada/saída. Não use misturas vedantes nem fita de teflon.

Segure o tubo flexível ao adaptador com uma anilha para mangueiras. Os adaptadores de mangueira fornecidos são feitos de um material translúcido que brilha quando o aparelho está a funcionar correctamente. **(NB. O brilho só é visível com baixos níveis de luz.)** **Por favor note:** não há uma direcção correcta de fluxo através do aparelho. Qualquer uma das extremidades do aparelho pode ser usado como entrada ou saída.

Ligação usando tubo rígido

Este aparelho também pode ser soldado a tubos rígidos de qualquer uma das formas seguintes:



Usando os adaptadores de tubo rígido fornecidos com o aparelho

(Code:PCADRPACT04 - vendido separadamente).

Estes devem ser encaixados como é mostrado no diagrama e soldados com solda solvente directamente no tubo de plástico rígido de 40mm soldado com solda solvente.

É essencial ajustar a porca de aperto antes de soldar o adaptador ao tubo com solda solvente.

Quando soldar as duas partes, tem de deixar espaço suficiente (20mm como se mostra) entre o adaptador e o tubo de 40mm para permitir desapertar a porca de aperto.

Se usar tubo soldado com solda solvente de 1", o tubo ficará colado dentro do adaptador da primeira vez.

Se usar tubo soldado com solda solvente de 32mm, o tubo ficará colado dentro do adaptador da segunda vez.

Importante: Quando tiver soldado as duas partes com solda solvente, elas devem ficar a secar antes de fazer a ligação final entre o tubo e o aparelho clarificador de lago unidade UV 15W/25W (siga as instruções aderentes do fabricante). Quando fixar os adaptadores rígidos soldados ao aparelho assegure-se de que os empanques estão correctamente apoiados entre a face plana do adaptador do tubo e a face plana das portas de entrada/saída. Não use misturas vedantes nem fita de teflon.

Para a soldagem rígida dos USA deverá a opção de tubo de 1" acima.

Ligação usando tubo rígido usando as tomadas de plástico de rosca fêmea de 1 1/2" BSP

Vendido separadamente Di poníveis na maioria dos fornecedores de acessórios de equipamentos de tubagens.

LIGAÇÃO AO ABASTECIMENTO DE ÁGUA

Clarificador de lago Unidade UV 55W/110W

Ligação com mangueira flexível

A unidade clarificador de lago unidade UV 55W/110W é fornecida com dois casquilhos redutores equipados com mangueiras universais para receber mangueiras flexíveis de 1", 1 1/4" e 1 1/2" de diâmetro.

Se estiver a utilizar uma mangueira com um dos dois diâmetros maiores, as secções pequenas dos conectores precisarão de ser cortadas para garantir um fluxo de água suficiente e evitar possíveis danos na bomba. Recomendamos a utilização de uma mangueira com o maior diâmetro possível. As secções das roscas deverão ser cortadas tal como se mostra no esquema abaixo. Utilize uma serra para cortar metais e corte a secção do conector excedente. Faça o corte sempre junto do segundo anel saliente da rosca do conector e seguindo a linha do anel.

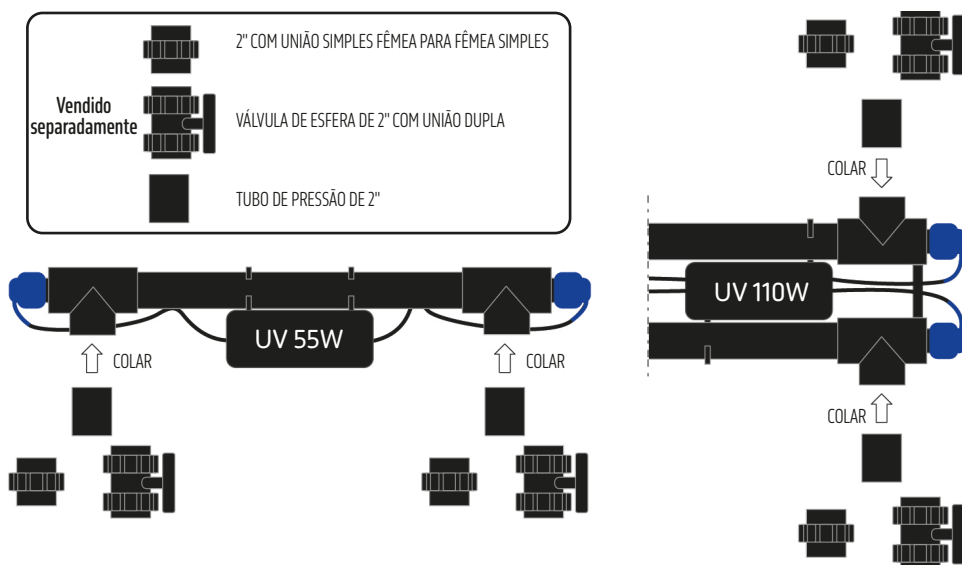
Uma vez cortados os conectores, fixá-los ao equipamento como descrito no esquema. Fixar o tubo flexível ao conector com uma anilha de aço inoxidável.

Os conectores fornecidos são feitos de um material translúcido que brilha quando o equipamento está a funcionar correctamente (NB. O brilho só é visível com baixos níveis de luz.)

Por favor note: não há uma direcção correcta de fluxo através do aparelho. Qualquer uma das extremidades do aparelho pode ser usado como entrada ou saída.

Connection using rigid pipe

O clarificador de lago unidade UV 55W/110W tem entradas e saídas de 2", permitindo a utilização de tubos de plástico rígido de 2". Adaptadores de tomada de 2" - 63mm (vendidos separadamente).



TAXAS DE FLUXO

Tenha em atenção que, para obter um **ótimo desempenho** do equipamento, é aconselhável fazer passar a totalidade do volume de água do tanque pelo equipamento UV aproximadamente uma vez de duas em duas horas.

UV 15W	Taxa de Fluxo Máxima: 6,750 l/h	1,500 UK Gal /h	1,800 US Gal/h
UV 25W	Taxa de Fluxo Máxima: 9,000 l/h	2,000 UK Gal /h	2,400 US Gal/h
UV 55W	Taxa de Fluxo Máxima: 20,000 l/h	4,400 UK Gal/h	5,300 US Gal/h
UV 110W	Taxa de Fluxo Máxima: 25,000l/h	5,500 UK Gal/h	6,600 US Gal/h

LIGAÇÃO À CORRENTE ELÉCTRICA

Consulte um electricista qualificado

IMPORTANTE: LEIA AS INFORMAÇÕES DE SEGURANÇA E AS INSTRUÇÕES DE INSTALAÇÃO E UTILIZAÇÃO NA PÁGINA 13 ANTES DE LIGAR À ALIMENTAÇÃO ELÉCTRICA.

IMPORTANTE: CONSULTE UM ELECTRICISTA QUALIFICADO.

Cuidado: Utilize este equipamento num tanque exterior só se a sua instalação cumprir as normas de segurança eléctrica devidas.

Cuidado: Desligue sempre da tomada de corrente eléctrica todos os aparelhos utilizados no tanque antes de pôr as mãos dentro da água do tanque.

Cuidado: A electricidade deve ser fornecida através de um dispositivo de corrente residual (DCR) com uma intensidade de corrente residual atribuída não superior a 30mA.

• POR RAZÕES DE SEGURANÇA, NÃO SUBSTITUIR ESTE FUSÍVEL POR UM DE MAIOR RANQUETAGEM DO QUE 3A

- O cabo eléctrico do equipamento tem 5 metros.
- Para evitar que o equipamento caia acidentalmente dentro do tanque, recomenda-se vivamente que o coloque em segurança a pelo menos 2 metros de distância das paredes do tanque.
- Também, se utilizar um cabo flexível entre o equipamento e a tomada de alimentação eléctrica, este deve ter um comprimento mínimo.
- Código das cores do cabo eléctrico:
 - CASTANHO = CORRENTE,
 - AZUL = NEUTRO,
 - AMARELO/VERDE = TERRA.

Modelos dos EUA

IMPORTANTE: Esta unidade tem de ser ligada à rede eléctrica dentro de uma caixa seca e à prova de intempéries e através de um fusível comutado de dois pólos com uma abertura de contacto mínima de 1/10 de polegada. O fusível só pode ser equipado com um fusível de 3 amperes.

POR RAZÕES DE SEGURANÇA, NUNCA UTILIZE UM FUSÍVEL DE MAIOR CATEGORIA

- Esta unidade está equipada com 10 pés de cabo de alimentação.
- Para evitar que a unidade caia inadvertidamente no lago, recomendamos vivamente que seja colocada em segurança a pelo menos 6 pés da borda do lago.

MANUTENÇÃO DE ROTINA

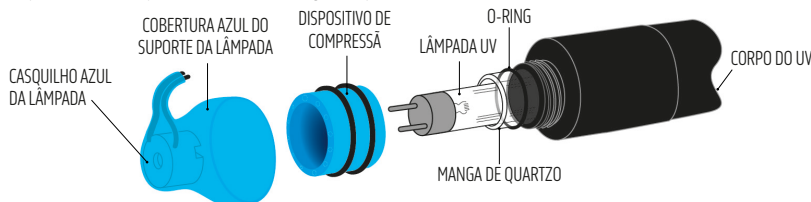
As lâmpadas UV que estão no interior do clarificador de lago unidade UV têm um tempo de vida de 8000 horas aproximadamente. Uma vez que a formação de líquenes só é um problema normalmente na Primavera e no Verão, as lâmpadas só precisam de ser substituídas uma vez por ano na Primavera (veja a próxima página).

Como já mencionado, é fundamental que, durante os meses de Inverno, o equipamento esteja protegido da possibilidade de congelamento, ou que seja desinstalado e guardado num lugar abrigado. Durante a Primavera e o Verão, as mangas de quartzo que separam as lâmpadas UV da água que passa através do equipamento precisam de ser limpas duas ou três vezes. Isto é fundamental, pois a acumulação de sujidade ou de calcário nas mangas de quartzo inibe a penetração da luz ultravioleta na água.

SUBSTITUIÇÃO DE LÂMPADAS E LIMPEZA DE MANGAS DE QUARTZO

Desligue sempre este equipamento da tomada de corrente eléctrica e feche o abastecimento de água antes de realizar uma operação de manutenção

Para retirar uma lâmpada, retire cuidadosamente a cápsula azul do casquilho da lâmpada. Em seguida, puxe para fora os tampões de plástico branco que cobrem as extremidades eléctricas da lâmpada. Faça deslizar cuidadosamente a lâmpada para fora, certificando-se de que não exerce pressão sobre a manga de quartzo.



Depois, desaparafuse as duas peças de compressão azuis situadas em cada uma das extremidades do corpo de plástico branco e desenrosque os aros. Faça deslizar para fora a manga de quartzo. Limpe a manga, esfregando-a com um pano macio ou uma toalha de papel. Se viver numa área de água dura, poderá encontrar alguma formação calcária na manga de quartzo. Esta formação calcária poderá ser facilmente removida lavando a manga com um produto de remoção de calcário indicado para chaleiras eléctricas (siga as instruções do fabricante desse produto). Se não remover as formações calcárias, a eficácia da lâmpada UV diminuirá.

MONTAGEM DAS PEÇAS

- Faça deslizar para dentro do equipamento a manga de quartzo limpa e seca.
- Certifique-se de que coloca correctamente os aros nas extremidades da manga de quartzo. Se não o fizer, isto causará infiltrações de água quando o abastecimento de água estiver aberto.
- Se estiver a realizar uma substituição anual de uma lâmpada, utilize aros novos.
- Quando voltar a montar as peças do equipamento, certifique-se de que as roscas fêmea das peças de compressão e as roscas macho do corpo principal estão limpas.
- Passe um pano humedecido com um lubrificante de silicone (e NÃO selante de silicone!) ou vaselina pelas roscas.
- Como estas roscas são desapertadas raramente, esta lubrificação ajuda a prevenir possíveis dificuldades futuras em separá-las.
- Volte então a colocar as peças de compressão e aperte-as bem com as mãos. Reponha a lâmpada ou coloque uma nova.
- Volte a pôr os casquilhos da lâmpada e as cápsulas azuis nos casquilhos, certificando-se de que faz a correspondência dos números no casquilho da lâmpada.

OBSERVAÇÃO: Pique a cápsula azul do casquilho da lâmpada quando voltar a montar o equipamento para fazer sair o ar que ficar eventualmente retido. Se não fizer isto, a extremidade da lâmpada poderá vir a desengaiar-se do respectivo casquilho.

- Volte a colocar a tubagem de ligação à água e abra a torneira de abastecimento de água para verificar se existem derrames antes de ligar o equipamento à tomada de corrente eléctrica.

IMPORTANTE: O corpo de plástico preto e as peças de compressão azuis fornecidos com este equipamento são feitos de polímeros que foram especificamente estabilizados para terem protecção contra os efeitos da luz UVC emitida pela lâmpada UV. Apesar de terem esta protecção contra os UV, é possível que estas peças sofram erosão consequente da UVC e do fluxo de água.

Por este motivo, devem ser inspecionados sempre que se substituir uma lâmpada de modo a certificar-se de que não apresentam sinais de gasto excessivo e fissuras verificando os orifícios das cavilhas e apertando o corpo com as mãos. Ao fazê-lo, não deve haver qualquer flexão.

INFORMACIÓN DE SEGURIDAD IMPORTANTE - LEA ATENTAMENTE

- Aísle siempre la unidad de la red eléctrica principal antes de llevar a cabo ningún tipo de reparación o mantenimiento.
- Este aparato no debe ser utilizado por personas (incluidos niños) con capacidades físicas, sensoriales o mentales reducidas o que no conozcan ni tengan experiencia con el uso del mismo a menos que hayan recibido supervisión e instrucciones sobre el uso del aparato de una persona responsable de su seguridad.
- Si el cable de suministro está dañado, debe ser sustituido por el fabricante, su agente de servicio u otras personas igualmente cualificadas a fin de evitar peligros.
- Deseche esta unidad de forma responsable. Pida información a las autoridades locales sobre cómo proceder correctamente. Las bombillas UVC no pueden desecharse junto con la basura doméstica, sino que deben ser llevadas a un centro de recogida de residuos autorizado para desecharlas sin dañar el medio ambiente.

INSTRUCCIONES DE INSTALACIÓN Y USO

Información de seguridad importante - Lea atentamente

- Consulte con un electricista cualificado.
- Nunca mire directamente hacia una lámpara con iluminación UV.
- No opere esta unidad en seco.
- No cubra la unidad.
- Desconecte siempre la unidad de la corriente eléctrica y corte el suministro de agua antes de realizar operaciones de mantenimiento.
- Desconecte siempre todos los equipos del estanque del suministro eléctrico antes de meter las manos en el agua.
- Sólo utilice este producto en la zona del estanque del jardín si la instalación cumple la normativa de cableado eléctrico en vigor.
- El suministro eléctrico se debe realizar mediante un dispositivo de corriente residual cuyo valor de corriente residual sea inferior a los 30mA.
- Esta unidad debe ir conectada a una toma de tierra.
- No use nunca un fusible de mayor capacidad que la 3A.
- La unidad no se puede sumergir en agua.
- Si la funda de cuarzo está agrietada, repóngala de inmediato.

LOS NIÑOS SIEMPRE DEBEN ESTAR BAJO LA SUPERVISIÓN DE UN ADULTO CUANDO SE ENCUENTREN CERCA DEL AGUA.



Danger/Perigo/Peligro
Gefahr/Gevaar/Pericolo



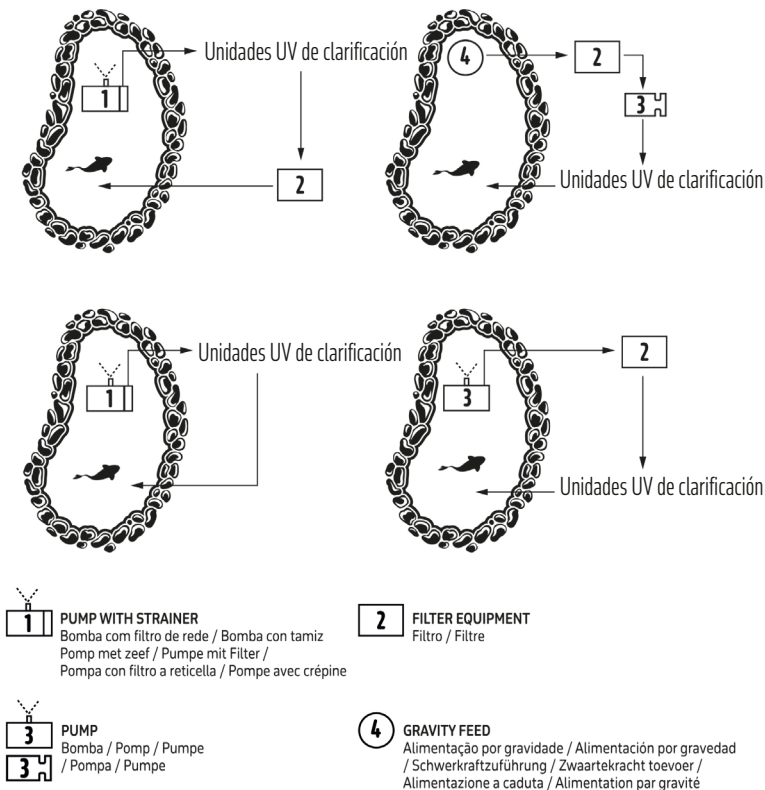
www.tropicalmarinecentre.com

COLOCACIÓN DE LA UNIDAD UV DE CLARIFICACIÓN

Precaución: para evitar que la unidad se caiga al agua, no la instale encima o junto al estanque.

Adecuada para su instalación sobre superficies inflamables.

- Las unidades UV de clarificación de estanques son impermeables pero no a prueba de agua ni sumergibles.
- La unidad se puede colocar sobre su base o sobre una superficie plana, o se puede montar en una superficie vertical.
- No se debe sumergir en agua o colocar en una posición donde pueda haber encharcamiento.
- Para evitar que la unidad se caiga en el estanque inadvertidamente, recomendamos insistentemente que la coloque de forma segura en una posición a más de 2 metros del borde del estanque.
- Cualquier cable flexible que se utilice entre la unidad y el cableado permanente deberá tener una longitud mínima.
- Si la instalación de la unidad se hace antes de la instalación del filtro o sin éste, es importante usar un prefiltro en la bomba de agua para evitar el bombeo de suciedad a la unidad.
- La unidad se puede instalar en el sistema de agua de cualquiera de las formas que se indican a continuación.



Precaución: para evitar que la unidad se caiga al agua, no la instale encima o junto al estanque. No conecte eléctricamente la unidad hasta que se haya realizado la fontanería y se haya fijado de forma segura.

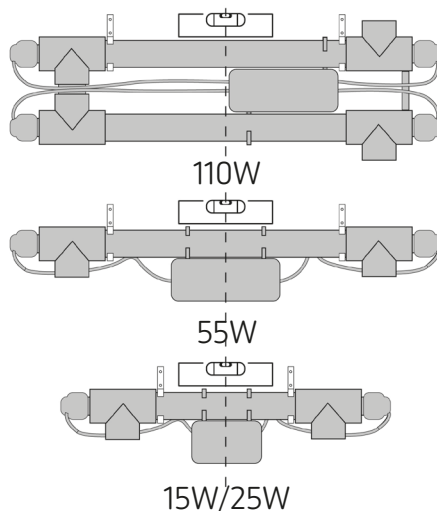
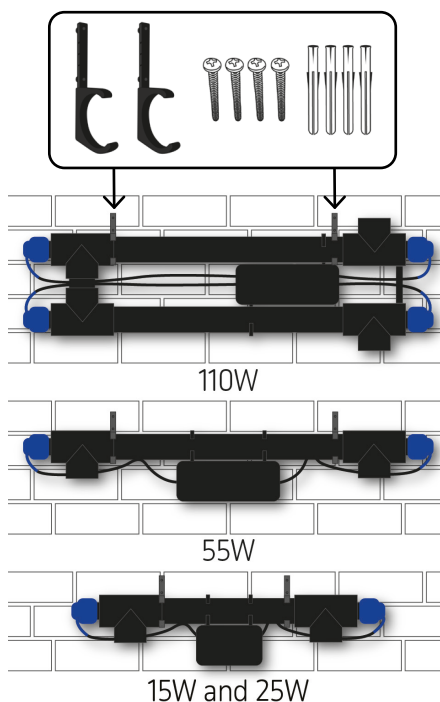
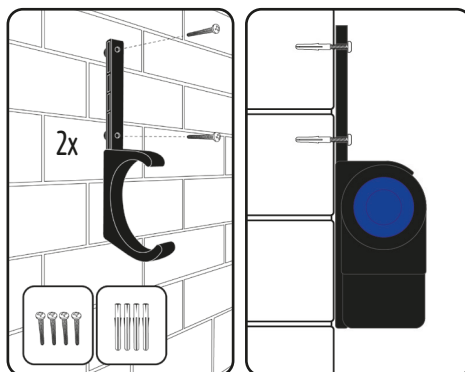
Montaje en una superficie horizontal

Esta unidad se puede montar en cualquier superficie plana, incluida la tapa del filtro.

Montaje en un muro u otro tipo de superficie vertical

Esta unidad puede montarse en una pared u otra superficie vertical adecuada. Cuando está llena de agua, la unidad es demasiado pesada para montarla en un panel de valla de madera convencional, por lo que debe montarse en una pared como se muestra en el diagrama y utilizando el kit de montaje suministrado.

El kit de montaje consta de dos soportes de montaje, cuatro tornillos y anclajes de pared. En caso de montaje en mampostería, utilice los anclajes de pared. Consulte el diagrama.

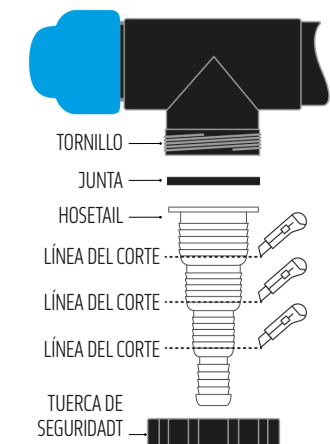


CONEXIÓN AL SUMINISTRO DE AGUA

Clarificador de estanque unidad UV 15W/25W

Conexión con manguera flexible

La unidades UV de clarificación de estanques 15W/25W viene con dos conectores universales de extremo de manguera para usar con mangueras con un diámetro de 1/2", 3/4", 1" y 1 1/4". Al usar uno de los tres tamaños mayores, es necesario quitar las secciones más pequeñas de los conectores del extremo de la manguera para que el flujo de agua sea adecuado y para evitar que se dañe la bomba. Recomendamos usar la manguera de mayor tamaño que tenga disponible. Como es más fácil cortar los extremos de manguera cuando están instalados en la unidad, utilice las tuercas de seguridad hembra roscadas y juntas que vienen con el equipo. Compruebe que las juntas estén bien colocadas entre la cara plana de los extremos de manguera y la cara plana de los puertos de entrada/salida. Saque cuidadosamente la parte sobrante de los extremos de manguera, procurando cortar las secciones en la segunda marca, y que el corte siga la línea de la marca.



Una vez que se hayan cortado los extremos de manguera, apriete las tuercas de seguridad con la mano para sujetar los extremos en los puertos de entrada salida. No se debe utilizar compuestos para juntas ni cinta PTFE. Utilice un gancho de acero inoxidable de manguera para sujetar la manguera en el conector del extremo. Los conectores de extremo de manguera que vienen con el equipo están hechos de un material translúcido que brilla cuando la unidad funciona correctamente. (NB. El brillo sólo se nota con niveles bajos de luz.)

Nota: No importa la dirección del flujo por la unidad. Cualquiera de los extremos puede usarse como entrada o como salida.

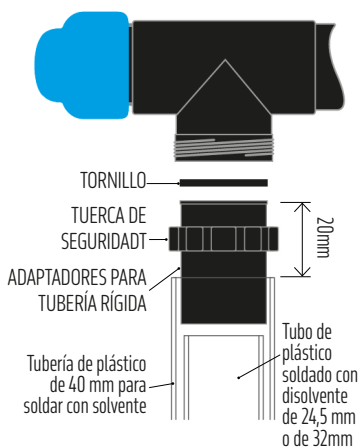
Conexión con tubería rígida

Esta unidad puede también instalarse usando tuberías rígidas, de las maneras siguientes:

Utilizando adaptadores para tubería rígida (Code: PCADRPACT04 - se vende por separado).

Se deben instalar estos adaptadores de la manera señalada en la ilustración, y con un solvente se pueden soldar directamente en la tubería rígida de plástico de 40mm. Es necesario instalar la tuerca de seguridad antes de soldar el adaptador en la tubería usando el solvente. Al unir las dos piezas mediante el solvente, hay que dejar entre el adaptador y la tubería de 40mm suficiente espacio (20mm, tal como se muestra en la ilustración) para permitir abrir la tuerca de seguridad. Si utiliza tubería soldada con disolvente de 24,5mm, se deberá pegar el tubo al adaptador la primera fase escalonada. Si utiliza tubería soldada con disolvente de 32mm, se deberá pegar el tubo al adaptador en la segunda fase escalonada.

Importante: Una vez que haya soldado las dos partes con el solvente, hay que dejar que se curen bien antes de hacer la conexión final del tubo con la unidades UV de clarificación de estanques 15W/25W (observe las instrucciones del fabricante del adhesivo). Después de instalar los adaptadores rígidos y de haberlos



acoplado a la unidad, procure que las juntas estén bien colocadas entre la cara plana de los extremos de manguera y la cara plana de los puertos de entrada/salida. No se debe utilizar ningún compuesto para juntas ni cinta PTFE.

Para las instalaciones rígidas en Estados Unidos debe emplear la opción de tubería de 24,5mm.

Conexión con tubería rígida utilizando tomas de plástico con rosca hembra de 1 1/2" BSP

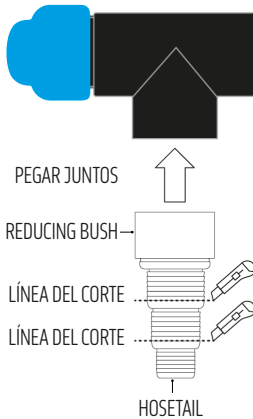
(Se venden por separado, disponibles en la mayoría de los proveedores de accesorios de fontanería de plástico).

CONEXIÓN AL ABASTECIMIENTO DE AGUA

Clarificador de estanque Unidad UV 55W/110W

Conexión con manguera flexible

La clarificador de estanque unidad UV 55W/110W es suministrada con dos acoplamientos universales en que encajan mangueras flexibles de 1", 1 1/4", ó 1 1/2" de diámetro.



Si está utilizando uno de los tamaños más grandes, las secciones más pequeñas de los acoplamientos tienen que ser recortadas para garantizar flujo de agua suficiente y evitar posibles daños a la bomba. Recomendamos utilizar la manguera de mayor diámetro disponible. Los acoplamientos deben ser recortados de la unidad como se muestra en el diagrama a continuación.

Recorte el acoplamiento sobrante cuidadosamente, comprobando que las secciones sean recortadas en la segunda estría y que el corte siga la línea de la estría.

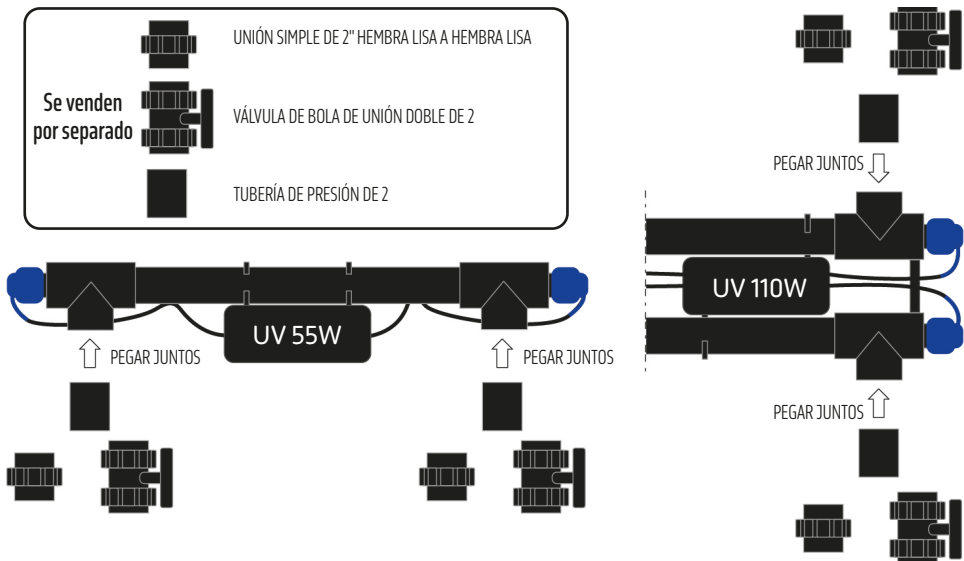
Cuando los acoplamientos queden recortados, conéctelos a la unidad como se describe arriba. Fije el tubo del acoplamiento al acoplamiento con un gancho para mangueras de acero inoxidable.

Los acoplamientos suministrados están hechos de un material translúcido que brilla si la unidad está funcionando correctamente. (NB. El brillo sólo se nota con niveles bajos de luz.)

Nota: No importa la dirección del flujo por la unidad. Cualquiera de los extremos puede usarse como entrada o como salida.

Conexión con tubería rígida

El clarificador de estanque unidad UV 55W/110W tiene entradas y salidas de 2", lo que permite el uso de tuberías de plástico rígido de 2". Adaptadores de toma de 2" - 63 mm (se venden por separado).



TASAS DE FLUJO

Para obtener un **rendimiento óptimo** recomendamos que haga pasar el volumen total del estanque a través de la unidad UV aproximadamente cada dos horas

UV 15W	Tasa de Flujo Máximo: 6,750 l/h	1,500 UK Gal /h	1,800 US Gal/h
UV 25W	Tasa de Flujo Máximo: 9,000 l/h	2,000 UK Gal /h	2,400 US Gal/h
UV 55W	Tasa de Flujo Máximo: 20,000 l/h	4,400 UK Gal/h	5,300 US Gal/h
UV 110W	Tasa de Flujo Máximo: 25,000l/h	5,500 UK Gal/h	6,600 US Gal/h

CONEXIÓN AL SUMINISTRO ELÉCTRICO

Consulte con un electricista cualificado

IMPORTANTE: LEA LA INFORMACIÓN DE SEGURIDAD Y LAS INSTRUCCIONES DE INSTALACIÓN Y USO DE LA PÁGINA 20 ANTES DE CONECTAR EL APARATO A LA RED ELÉCTRICA.

IMPORTANTE: CONSULTE A UN ELECTRICISTA CUALIFICADO.

Precaución: sólo utilice este producto en la zona del estanque del jardín si la instalación cumple la normativa de cableado eléctrico en vigor.

Precaución: desconecte siempre todos los equipos del estanque de la fuente de suministro eléctrico antes de meter las manos en el agua.

Precaución: el suministro eléctrico se debe realizar mediante un dispositivo de corriente residual cuyo valor de corriente residual sea inferior a los 30mA.

• POR RAZONES DE SEGURIDAD, NO UTILICE NUNCA UN FUSIBLE CON UNA CORRIENTE SUPERIOR A 3A.

- Esta unidad lleva un cable eléctrico de 5 metros.
- Para evitar que la unidad se caiga en el estanque inadvertidamente, recomendamos insistentemente que la coloque de forma segura en una posición a más de 2 metros del borde del estanque.
- Cualquier cable flexible que se utilice entre la unidad y el cableado permanente deberá tener una longitud mínima.
- Código de color del cable de suministro eléctrico:

MARRÓN = CORRIENTE

AZUL = NEUTRO

AMARILLO/VERDE = TIERRA.

Modelos para EE.UU.

IMPORTANTE: Esta unidad debe conectarse a la red eléctrica dentro de un recinto seco y resistente a la intemperie y a través de una derivación con fusible conmutado de doble polo con una separación mínima entre contactos de 1/10 de pulgada. El fusible debe ser de 3 amperios.

POR RAZONES DE SEGURIDAD, NO UTILICE NUNCA UN FUSIBLE DE MAYOR CAPACIDAD.

- Esta unidad está equipada con un cable de alimentación de 10 pies.
- Para evitar que la unidad se caiga inadvertidamente en el estanque, recomendamos encarecidamente que se coloque de forma segura a una distancia mínima de 6 pies del borde del estanque.

MANTENIMIENTO DE RUTINA

Las lámparas UV incluidas dentro de la clarificador de estanque unidad UV tienen una duración de 8.000 horas aproximadamente. Como el agua verdosa sólo es un problema que se da en primavera y verano, sólo es necesario cambiar las lámparas una vez al año en primavera (Ver la página siguiente).

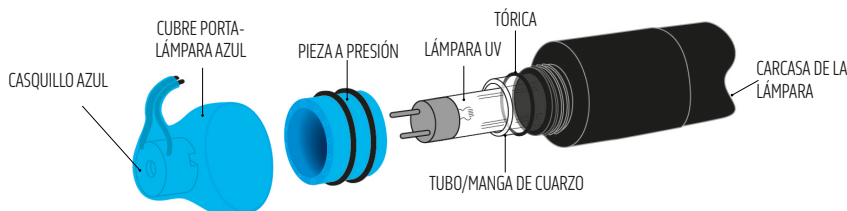
Como ya se ha mencionado, es esencial que la unidad esté protegida contra las heladas de los meses de invierno, o desconectada de los suministros de agua y electricidad y guardada en un recinto interior durante esta estación.

Durante los meses de primavera y verano, será necesario limpiar las fundas de cuarzo, que separan las lámparas UV del agua que pasa por la unidad, entre una y tres veces. Esta operación es esencial debido a que la suciedad o la cal se pueden acumular en las fundas de cuarzo e impedir la penetración de la luz ultravioleta en el agua.

REPOSICIÓN DE LA LÁMPARA Y LIMPIEZA DEL CUARZO

Desconecte la unidad del suministro eléctrico y de agua antes de hacer cualquier tipo de operación de mantenimiento

Para extraer la lámpara quite con cuidado el recubrimiento azul del soporte de la lámpara y, a continuación, tire de las tapas blancas de plástico del extremo eléctrico del lado de la lámpara. Extraiga la lámpara con cuidado asegurándose de que no aplica ningún tipo de presión sobre la funda de cuarzo.



A continuación desatornille los dos accesorios de compresión azules ubicados en cada uno de los extremos del armazón de plástico blanco y extraiga las juntas tóricas. Luego extraiga con suavidad la funda de cuarzo. Limpie la funda y pásele una bayeta suave o una toallita de papel. Puede que la funda de cuarzo tenga acumulaciones de cal si vive en una zona de agua dura. Estas acumulaciones se pueden quitar fácilmente poniendo a remojo la funda en una solución descalcificadora [siga las instrucciones del fabricante]. Si no elimina la cal acumulada se reducirá la eficacia de la lámpara UV.

PROCESO DE ENSAMBLAJE

- Vuelva a introducir la funda de cuarzo limpia y seca en la unidad.
- Coloque con cuidado las juntas tóricas en los extremos del cuarzo.
- De lo contrario se pueden producir goteos al abrir el agua.
- Si va a realizar el cambio anual de lámpara, utilice nuevas juntas tóricas.
- Cuando vuelva a montar la unidad, asegúrese de que los filamentos hembra, de los accesorios de compresión, y los macho, de la estructura principal, están limpios.
- Ponga un poco de grasa de silicona o de vaselina (NO utilice selladores de silicona) en ellos.
- Como estos filamentos sólo se comprueban periódicamente, la lubricación evitará que se peguen.
- A continuación vuelva a colocar y ajuste fuertemente a mano los accesorios de compresión.
- Cambie la lámpara o coloque una nueva.
- Vuelva a colocar los soportes de la lámpara y los recubrimientos de color azul asegurándose de que coinciden con los números de cada soporte.

NOTA: pellizque el recubrimiento azul del soporte de lámpara cuando vuelva a montar la unidad para liberar el aire atrapado.

- Si no libera el aire atrapado se puede producir la desconexión del soporte de la lámpara.
- Vuelva a conectar y a encender el suministro de agua para comprobar que no hay goteos antes de volver a conectar el suministro eléctrico.

IMPORTANTE: La estructura de plástico y los accesorios de compresión azules se han fabricado a partir de polímeros y se han estabilizado específicamente con el fin de protegerlos de los efectos de la luz UV-C que emite la lámpara UV. A pesar de esta protección contra la luz UV, se irán erosionando por el efecto combinado del flujo del agua y la luz UV-C. Por esta razón deberán inspeccionarse siempre que se cambie la lámpara para comprobar su estado. Por supuesto, deben inspeccionarse cada vez que se realice un cambio de lámpara, para asegurarse de que no presenten un desgaste excesivo, comprobando si hay agujeros y apretando el cuerpo con las manos. No debe haber ninguna flexión al hacerlo.

WICHTIGE SICHERHEITSHINWEISE - BITTE AUFMERKSAM LESEN

- Vor Ausführung irgendwelcher Wartungsarbeiten müssen Sie immer zunächst die Stromversorgung der Einheit unterbrechen.
- Dieses Gerät ist nicht zur Verwendung durch Personen (einschließlich Kinder) mit verminderten körperlichen, sensorischen oder geistigen Fähigkeiten oder mangelnder Erfahrung und unzureichenden Kenntnissen bestimmt, sofern diese nicht von einer für ihre Sicherheit verantwortliche Person beaufsichtigt werden oder von einer solchen Aufsichtsperson entsprechende Anweisungen hinsichtlich der Verwendung des Geräts erhalten haben.
- Falls das Netzkabel beschädigt ist, muss es zwecks Ausschluss von Gefahrenquellen vom Hersteller oder seinem Servicevertreter oder von in ähnlicher Weise qualifizierten Personen ausgetauscht werden.
- Entsorgen Sie diese Einheit auf eine verantwortungsvolle Weise. Informationen über die Entsorgung erhalten Sie bei Ihrer Kommunalbehörde. UVC-Röhren dürfen nicht zusammen mit dem normalen Haushaltsmüll entsorgt werden, sondern müssen zu einer genehmigten Sammelstelle gebracht werden, wo sie umweltfreundlich entsorgt werden können.

INSTALLATIONS - UND GEBRAUCHSANLEITUNG

Wichtige Sicherheitshinweise - Bitte aufmerksam lesen.

- Lassen Sie sich von einem qualifizierten Elektriker beraten.
- Sehen Sie nie direkt in eine erleuchtete UV-Lampe.
- Lassen Sie dieses Gerät nicht trocken laufen. Decken Sie dieses Gerät nicht ab.
- Vor Ausführung von Wartungsarbeiten müssen Sie das Gerät immer vom Netzstrom abtrennen und die Wasserversorgung abstellen.
- Vor einem Eintauchen der Hände in das Wasser müssen Sie immer erst alle Teichgeräte von der Stromversorgung abtrennen.
- Nur wenn die elektrische Installation den geltenden Bestimmungen entspricht, kann dieses Gerät in der Umgebung des Teiches eingesetzt werden.
- Die Stromversorgung muss von einem Gerät mit Fehlerstrom-Schutzeinrichtung (RCD) mit einem Nenn-Restbetriebsstrom von nicht mehr als 30 mA erfolgen.
- Dieses Gerät muss geerdet werden.
- Verwenden Sie keine Sicherung mit höheren Nennwerten als 3A Werten.
- Das Gerät nicht in Wasser eintauchen.
- Ist die Quarzröhre beschädigt, muss sie sofort ersetzt werden.
- Kleine Kinder müssen in der Umgebung von Wasser immer beaufsichtigt werden.

DAS GERÄT MUSS ENTWEDER VOLLSTÄNDIG VOR FROST GESCHÜTZT ODER IN DEN WINTERMONATEN IN EINEM INNENRAUM AUFBEWAHRT WERDEN.



Danger/Perigo/Peligro
Gefahr/Gevaar/Pericolo

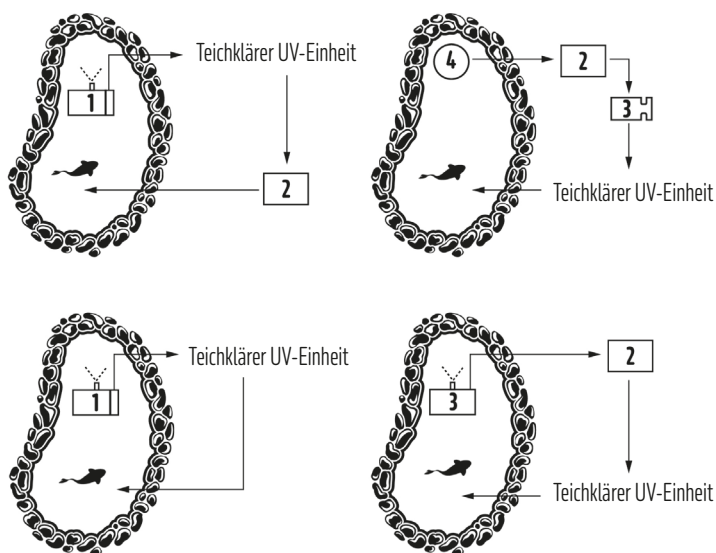
www.tropicalmarinecentre.com

POSITIONIERUNG DES TEICHKLÄRER UV-EINHEIT

Vorsicht: Stellen Sie sicher, dass dieses Gerät nicht ins Wasser fallen kann, und installieren Sie es nicht über oder am Rand des Teichs.

Zur Montage auf entflammenden Oberflächen geeignet.

- Teichklärer UV-Einheit sind wetterbeständig, aber nicht wasserdicht.
- Das Gerät kann entweder mit seinem Sockel auf einer ebenen Fläche aufgestellt oder an einer senkrechten Fläche angebracht werden.
- Es darf nicht in Wasser eintauchen oder so platziert werden, dass sich Wasser um das Gerät ansammeln kann.
- Um zu verhindern, dass das Gerät aus Versehen in den Teich fällt, empfehlen wir nachdrücklich, es in einer Position mindestens 2m vom Rand des Teichs entfernt sicher anzubringen.
- Alle unter Umständen verwendeten biegsamen Kabel zwischen Gerät und dauerhaft installierten Netzkabeln müssen so kurz wie möglich sein.
- Wird das Gerät vor dem Einbau eines Filters installiert bzw. soll es ohne Filter verwendet werden, ist es wichtig, dass die Wasserpumpe mit einem Vorfilter ausgestattet wird, damit kein Schmutz in das Gerät gepumpt wird.
- Das Gerät kann auf eine der im Folgenden dargestellten Weisen in das Wassersystem eingebaut werden.



1 PUMP WITH STRAINER
 Bomba com filtro de rede / Bomba con tamiz
 Pomp met zeef / Pumpe mit Filter
 Pompa con filtro a reticella / Pompe avec crépine

2 FILTER EQUIPMENT
 Filtro / Filtré

3 PUMP
 Bomba / Pomp / Pumpe
 / Pompa / Pumpe

4 GRAVITY FEED
 Alimentação por gravidade / Alimentación por gravedad
 / Schwerkraftzuführung / Zwaartekracht toevoer
 Alimentazione a caduta / Alimentation par gravité

Vorsicht: Stellen Sie sicher, dass dieses Gerät nicht ins Wasser fallen kann, und installieren Sie es nicht über oder am Rand des Teichs. Sie dürfen das Gerät erst nach einer sicheren Befestigung und dem Anschluss am Wassersystem am Strom anschließen.

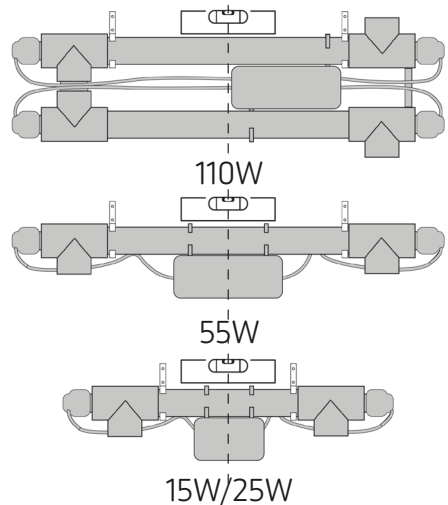
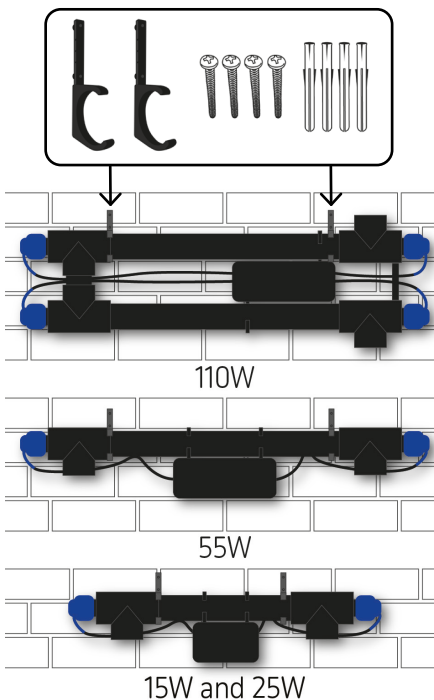
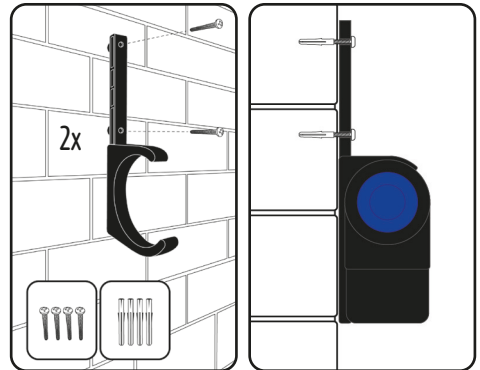
Installation auf einer waagerechten fläche

Dieses Gerät kann auf jeder geeigneten ebenen Fläche installiert werden, einschließlich Filterdeckel.

Installation an einer wand oder an einer anderen senkrechten fläche

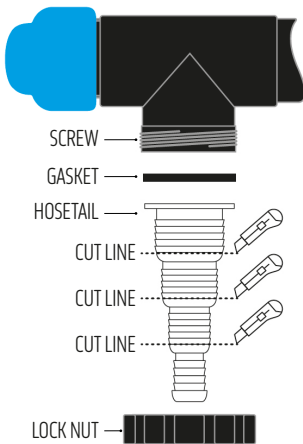
Dieses Gerät kann an einer Wand oder einer anderen geeigneten senkrechten Fläche angebracht werden. Eine Anbringung an konventionellen Holzzaunbrettern ist nicht möglich, da das mit Wasser gefüllte Gerät zu schwer ist. Das Gerät sollte wie in der Abbildung weiter unten dargestellt an einer Wand und mithilfe des mitgelieferten Montagekits angebracht werden.

Der Montagesatz besteht aus zwei Montagewinkeln, vier Schrauben und vier Dübeln. Bei der Montage an einem Mauerwerk verwenden Sie die Dübel. Siehe Diagramm.



ANSCHLUSS AN DIE WASSERVERSORGUNG

Teichklärer UV-Einheit UV 15W/25W



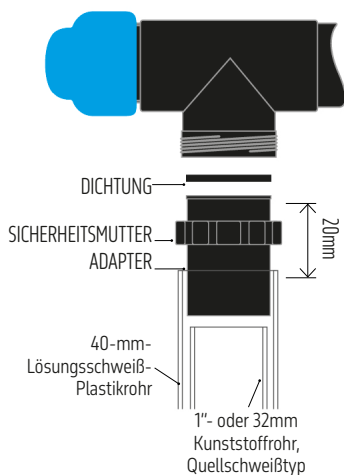
Anschluss an einen Schlauch

Die Teichklärer UV-Einheit 15W/25W wird mit zwei Universal-Schlauchanschlussstücken geliefert, die zum Anschluss von Schläuchen mit einem Durchmesser von 1/2 Zoll, 3/4 Zoll, 1 Zoll oder 1 1/4 Zoll geeignet sind. Wird einer der drei größeren Durchmesser eingesetzt, müssen die dünneren Abschnitte der Schlauchanschlussstücke abgeschnitten werden, damit ein ausreichender Wasserfluss gewährleistet werden kann und eine Schädigung der Pumpe vermieden wird. Wir empfehlen, dass Sie den Schlauch mit dem größten, zur Verfügung stehenden Durchmesser verwenden. Da es einfacher ist, die Schlauchanschlussstücke zu beschneiden, während sie am Gerät angeschlossen sind, schließen Sie sie zunächst mithilfe der mitgelieferten Sicherheitsmutter mit Innengewinde und Dichtungen an. Stellen Sie dabei sicher, dass die Dichtungen korrekt zwischen dem geraden Abschluss der Schlauchanschlussstücke und dem geraden Abschluss der Einlass-/Auslassöffnungen zu liegen kommen.

Sägen Sie nun mit einer Bügelsäge das überflüssige Schlauchende ab, wobei Sie sicherstellen müssen, dass sie auf Höhe und entlang der zweiten Rille schneiden. Nach dem Beschneiden der Schlauchanschlussstücke ziehen Sie die Sicherheitsschrauben von Hand an, um die Schlauchanschlussstücke fest mit den Einlass-/Auslassöffnungen zu verbinden. Verwenden Sie keine Dichtungsmasse oder PTFE-Band. Schließen Sie den Schlauch mit einer Edelstahlklemme am Schlauchanschlussstück an. Die Schlauchanschlussstücke werden aus einem lichtdurchlässigen Material hergestellt, das leuchtet, wenn das Gerät korrekt angeschlossen wurde. [Anmerkung: ein Leuchten kann nur bei relativer Dunkelheit beobachtet werden.] **Bitte beachten:** Der Fluss durch die Einheit kann in beiden Richtungen erfolgen. Beide Enden des Schlauchanschlussstückes können entweder als Einlass oder als Auslass verwendet werden.

Anschluss an ein starres Rohr

Das Teichklärer UV-Einheit 15W/25W kann auf einer der beiden folgenden Art und Weisen an ein Rohrsystem angeschlossen werden:



Mit Hilfe von Adaptern für starre Rohre (Code: PCADRPACT04 - separat erhältlich).

Diese sollten wie im Diagramm dargestellt unmittelbar in 40-mm-Lösungsschweiß-Plastikrohren lösungsschweißt werden. Es ist unerlässlich, die Sicherungsmutter anzubringen, bevor der Adapter in das Rohr lösungsschweißt wird.

Beim Lösungsschweißen der beiden Teile muss ein ausreichend großer Zwischenraum (20 mm wie gezeigt) zwischen dem Adapter und dem 40-mm-Rohr gewahrt bleiben, damit die Sicherheitsschraube auch wieder losgeschraubt werden kann.

Bei Verwendung eines 1"-Kunststoffrohrs: Das Rohr wird in die erste Stufe des Adapters quellgeschweißt.

Bei Verwendung eines 32mm-Kunststoffrohres: Das Rohr wird in die zweite Stufe des Adapters quellgeschweißt.

Wichtig: Nach dem Lösungsschweißen der beiden Teile muss die Verbindung unbedingt vollständig aushärten, bevor das Teichklärer UV-Einheit 15W/25W endgültig an das Rohr angeschlossen wird (folgen Sie dabei den Anweisungen des Klebstoffherstellers).

Stellen Sie beim Anschluss der Rohradapter sicher, dass die Dichtungen korrekt zwischen dem geraden Abschluss der Schlauchadapter und dem geraden Abschluss der Einlass-/Auslassöffnungen zu liegen kommen.

Verwenden Sie keine Dichtungsmasse oder PTFE-Band.

Für den Anschluss von starren US-amerikanischen Rohrleitungen sollten Sie die oben genannte 1"-Option wählen.

Anschluss an ein starres Rohr Verwendung von 1 1/2" BSP-Gewindestopfen aus Kunststoff

Erhältlich bei den meisten Lieferanten von Kunststoffarmaturen.

ANSCHLUSS AN DIE WASSERVERSORGUNG

Teichklärer UV-Einheit 55W/110W

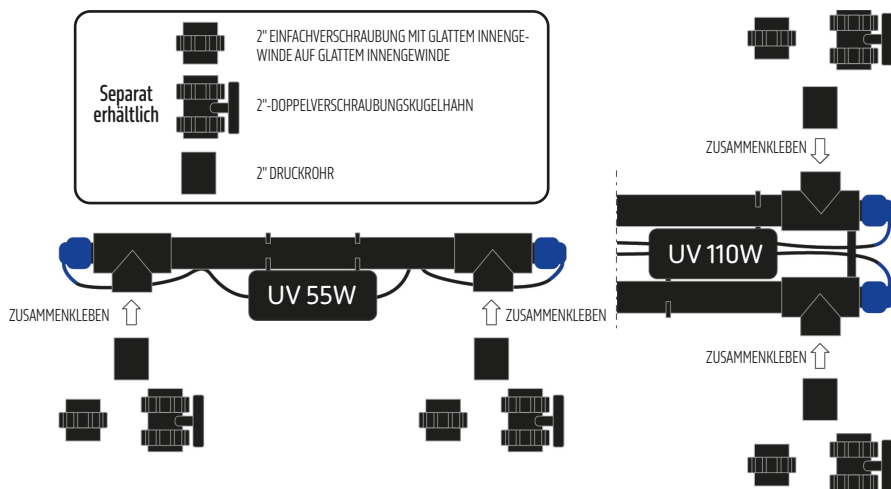
Anschluß mit flexiblem Schlauch

Das Teichklärer UV-Einheit 55W/110W-Gerät wird mit zwei Universal-Schlauchkupplungen zum Anschluß an einen flexiblen Schlauch von 1", 1 1/4" und 1 1/2" (Zoll) Durchmesser geliefert. Sollten Sie eine der beiden größeren Dimensionen verwenden, müssen die kleineren Abschnitte der Schlauchkupplung abgeschnitten werden, um ausreichenden Wasserstrom zu gewährleisten und eine eventuelle Beschädigung der Pumpe zu verhindern. Wir empfehlen, daß Sie den Schlauch mit dem größten verfügbaren Durchmesser verwenden. Die Abschnitte sind, wie unten im Diagramm gezeigt, abzuschneiden. Ist der überstehende Teil der Kupplung abzuschneiden, wobei sicherzustellen ist, daß die Abschnitte an der zweiten Gewindeppe abgeschnitten werden und der Schnitt entlang der Rippenlinie verläuft. Sobald die Schlauchkupplungen zurechtgeschnitten worden sind, schraubt man sie, wie oben beschrieben, an das Gerät. Wasserschlauch mit einer Edelstahl-Schlauchschele an der Kupplung befestigen.

Die mitgelieferten Schlauchkupplungen sind aus einem durchsichtigen Material hergestellt, das bei richtig funktionierendem Gerät leuchtet. (NB: Glühen nur bei schwachem Licht sichtbar) **Bitte beachten:** Der Fluss durch die Einheit kann in beiden Richtungen erfolgen. Beide Enden des Schlauchanschlussstückes können entweder als Einlass oder als Auslass verwendet werden.

Anschluß mittels starrer Rohrleitung

Der Teichklärer UV-Einheit 55W/110W hat einen 2"-Einlass und -Auslass, so dass 2"-Kunststoffrohre verwendet werden können. 2" - 63mm Steckdosenadapter (separat erhältlich).



DURCHFLUSSRATEN

Bitte beachten Sie, dass eine **optimale Leistung** nur erreicht werden kann, wenn das Gesamtvolumen des Teiches alle zwei Stunden das UV-Gerät passiert.

UV 15W	Maximale Durchflussrate:	6,750 l/h	1,500 UK Gal /h	1,800 US Gal/h
UV 25W	Maximale Durchflussrate:	9,000 l/h	2,000 UK Gal /h	2,400 US Gal/h
UV 55W	Maximale Durchflussrate:	20,000 l/h	4,400 UK Gal/h	5,300 US Gal/h
UV 110W	Maximale Durchflussrate:	25,000 l/h	5,500 UK Gal/h	6,600 US Gal/h

CONNECTION TO ELECTRICAL SUPPLY

Consult a qualified electrician.

WICHTIG: LESEN SIE VOR DEM ANSCHLUSS AN DAS STROMNETZ DIE SICHERHEITSHINWEISE UND DIE ANWEISUNGEN FÜR INSTALLATION UND GEBRAUCH AUF SEITE 27.

WICHTIG: BITTE WENDEN SIE SICH AN EINEN QUALIFIZIERTEN ELEKTROTECHNIKER.

Caution: Use in the area of the garden pond only if the installation complies with the relevant wiring regulations.

Caution: Always disconnect all pond appliances from the mains electricity supply before putting your hands into the water.

Caution: Power must be supplied through a Residual Current Device (RCD) with a rated residual operating current not exceeding 30mA.

• **AUS SICHERHEITSGRÜNDEN DARF NIEMALS EINE SICHERUNG MIT EINEM HÖHEREN NOMINALWERT VON 3A VERWENDET WERDEN.**

- Dieses Gerät ist mit einem 5-m-Stromkabel ausgerüstet.
- Um zu verhindern, dass das Gerät aus Versehen in den Teich fällt, empfehlen wir nachdrücklich, es in einer Position mindestens 2m vom Rand des Teichs entfernt sicher anzubringen.
- Alle unter Umständen verwendeten biegsamen Kabel zwischen Gerät und dauerhaft installierten Netzkabeln müssen so kurz wie möglich sein.
- Die Farbcodierung des Stromkabels ist wie folgt:

BRAU = STROMFÜHREND,

BLAU = NEUTRAL,

GELB/GRÜN = ERDE.

U.S.A.-Modelle

WICHTIG: Dieses Gerät muss in einem trockenen, wetterfesten Gehäuse und über einen zweipoligen, geschalteten, abgesicherten Nebenschluss mit einem Mindestkontaktabstand von 1/10 Zoll an das Stromnetz angeschlossen werden.

VERWENDEN SIE AUS SICHERHEITSGRÜNDEN NIEMALS EINE SICHERUNG MIT EINEM HÖHEREN WERT.

- Das Gerät ist mit einem 10 Fuß langen Netzkabel ausgestattet.
- Um zu verhindern, dass das Gerät versehentlich in den Teich fällt, empfehlen wir dringend, es in einem Abstand von mindestens 6 Fuß vom Teichrand aufzustellen.

LAUFENDE WARTUNG

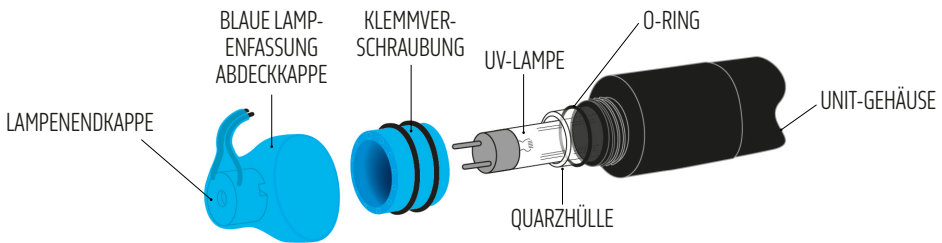
Die UV-Lampen in dem Teichklärer UV-Einheit besitzen eine verwendbare Lebensdauer von CA. 8000 Stunden. Da grünes Wasser nur im Frühling und im Sommer ein Problem darstellt, braucht die Lampe nur einmal jährlich im Frühling ausgewechselt zu werden (siehe nächste Seite). Wie bereits erwähnt, muss die Einheit in den Wintermonaten unbedingt vor Frost geschützt bzw. von der Wasser- und Stromversorgung abgetrennt und in einem Innenraum aufbewahrt werden.

Im Lauf eines Frühlings und eines Sommers müssen die Quarzröhren, die die UV-Lampen vom vorbei gepumpten Wasser trennen, zwei- bis dreimal gereinigt werden. Diese Reinigung ist wichtig, da Schmutz- oder Kalkansammlungen auf der Quarzröhre die Durchdringung des ultravioletten Lichtes durch das Wasser verhindern.

AUSWECHSELN DER LAMPE UND REINIGUNG DER QUARZRÖHRE

Vor allen Wartungsarbeiten müssen die Strom- und die Wasserversorgungen unterbrochen werden

Zur Entnahme der Lampe entfernen Sie vorsichtig den blauen Kragen der Lampenfassung und ziehen Sie anschließend die weißen, elektrischen Abschlusskappen aus Kunststoff vom Lampenende. Ziehen Sie die Lampe vorsichtig heraus und achten Sie dabei darauf, keinen Druck auf die Quarzröhre auszuüben.



Anschließend schrauben Sie die zwei blauen Druckfittings auf beiden Seiten des weißen Kunststoffgehäuses auf und ziehen Sie die O-Ringe ab. Dann ziehen Sie die Quarzröhre heraus. Reinigen Sie die Quarzröhre mit einem weichen Tuch oder einem Papiertuch. In Gegenden mit hartem Leitungswasser können sich Kalkreste auf der Quarzröhre ansammeln. Diese können Sie einfach durch Einweichen in einer haushaltsüblichen Entkalkungslösung (z. B. für die Kaffeemaschine) entfernen (befolgen Sie die Anweisungen des Herstellers). Werden die Kalkstein nicht entfernt, ist die Leistungsfähigkeit der UV-Lampe beeinträchtigt.

ZUSAMMENBAU

Schieben Sie die saubere und trockene Quarzröhre zurück in das Gerät. Platzieren Sie die O-Ringe sorgfältig an den Enden der Quarzröhre. Ein nicht ordnungsgemäßes Anbringen der O-Ringe kann bei Einschalten der Wasserversorgung zu Undichtigkeiten führen.

- Bei Durchführung des jährlichen Lampenwechsels sollten Sie neue O-Ringe verwenden.
- Beim Zusammenbau des Geräts sollten Sie darauf achten, dass das weibliche Gewinde der Druckfittings und das männliche Gewinde des Hauptgehäuses sauber sind.
- Schmieren Sie diese Gewinde mit etwas Silikonschmiermittel (NICHT Silikonabdichtungsmittel) oder Vaseline. Diese Gewinde werden nur selten gewartet und das Schmiermittel soll verhindern, dass die Gewinde zusammenbacken.
- Anschließend bringen Sie die Druckfittings wieder an und ziehen sie fest mit der Hand an.
- Ersetzen Sie die Lampe bzw.
- Setzen Sie eine neue Lampe ein. Bringen Sie die Lampenfassungen und die blauen Kragen der Lampenfassungen wieder an. Achten Sie dabei darauf, dass Sie die Lampenfassungen gemäß der Nummerierung korrekt zugeordnet werden.

HINWEIS: Drücken Sie beim Zusammenbau den blauen Kragen der Lampenfassung zusammen, um eventuell vorhandene Luft zu entfernen. Wird diese Luft nicht entfernt, kann sich die Lampenfassung von der Lampe lösen.

- Vor dem Einschalten der Stromversorgung sollten Sie das System auf Undichtigkeiten prüfen. Schließen Sie dazu das Wasser an und schalten Sie die Wasserversorgung ein.

WICHTIG: Das Kunststoffgehäuse und die blauen Druckfittings wurden aus Polymeren hergestellt, die zum Schutz gegen von der UV-Lampe emittierte UV-C-Strahlung besonders stabilisiert worden sind. Trotz dieses Schutzes gegen UV wird das Material durch eine Kombination von UV-C-Strahlung und Wasserfluss mit der Zeit angegriffen. Daher sollten diese Bestandteile selbstverständlich bei jedem Lampenwechsel auf übermäßige Abnutzungserscheinungen überprüft werden. Selbstverständlich sollten sie bei jedem Lampenwechsel überprüft werden, um sicherzustellen, dass sie keine übermäßige Abnutzung aufweisen, indem man sie auf Nadellöcher prüft und das Gehäuse mit den Händen zusammen-drückt. Dabei darf es keine Biegung geben.

BELANGRIJKE VEILIGHEIDSGEGEVINGEN - S.V.P ZORGVULDIG LEZEN

- Isoleer het toestel steeds van de hoofdleiding voordat u een onderhoud uitvoert.
- Dit toestel is niet bestemd voor gebruik door personen (waaronder kinderen) met beperkte fysieke, zintuiglijke of verstandelijke vermogens, of met gebrek aan ervaring en kennis, tenzij zij onderricht hebben gekregen in het gebruik van het toestel door een persoon die verantwoordelijk is voor hun veiligheid.
- Als de voedingskabel beschadigd is, moet deze ter vermijding van gevaar worden vervangen door de fabrikant, de serviceagent van de fabrikant of gelijkwaardig bevoegde personen.
- Gooi dit toestel op een verantwoorde manier weg. Informeer bij uw plaatselijke autoriteit voor informatie over afvalverwerking. UVC-lampen mogen niet bij het huisafval worden gegooit en moeten naar een erkend verzamelpunt gebracht worden voor een verantwoorde afvalverwerking.

AANWIJZINGEN VOOR INSTALLATIE EN GEBRUIK

Belangrijke Veiligheidsinformatie - S.v.p zorgvuldig lezen

- Raadpleeg een gecertificeerd elektricien.
- Kijk nooit rechtstreeks in een UV-lamp.
- Zet dit toestel nooit droog in werking.
- Bedek dit toestel niet.
- Isoleer het toestel steeds van de elektriciteit en sluit de watertoevoer af voordat u onderhoudswerkzaamheden uitvoert.
- Koppel eerst alle vijverapparatuur los van de stroomtoevoer voordat u met uw handen in het water komt. Alleen te gebruiken in het gebied van de tuinvijver wanneer de installatie voldoet aan de relevante bedradingsnormen.
- De stroom moet worden geleverd via een reststroomtoestel met een nominale reststroom die niet meer dan 30mA bedraagt.
- Dit toestel moet geaard worden. Gebruik nooit een zekering met een hoger nominaal vermogen dan 3A.
- Het toestel mag niet worden ondergedompeld in water.
- Als de kwartsvoering gebarsten is, moet u deze onmiddellijk vervangen.
- Jonge kinderen die in de buurt van het water spelen moeten steeds onder toezicht staan.

HET TOESTEL MOET OFWEL VOLLEDIG TEGEN VORST WORDEN BESCHERMD OF NAAR BINNEN WORDEN GEHAALD TIJDENS DE WINTERMAANDEN.



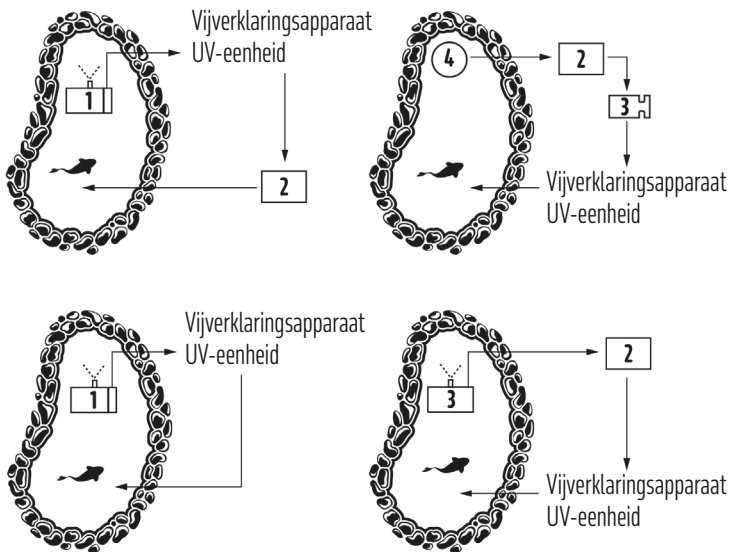
www.tropicalmarinecentre.com

HET VIJVERKLARINGSAPPARAAT UV-EENHEID PLAATSEN

Opgelet: Om te voorkomen dat dit toestel in het water valt, mag u het niet boven of naast uw vijver installeren.

Geschikt voor montage op ontlambare oppervlakken.

- Geschikt voor montage op brandbare oppervlakken Vijverklaringsapparaat UV-eenheid zijn weersbestendig maar niet waterdicht.
- Het toestel kan met de voet op een vlakke ondergrond worden geplaatst, of op een verticaal oppervlak worden gemonteerd.
- Het toestel mag niet worden ondergedompeld in het water of op een plaats worden gezet waar het water zich rond het toestel kan verzamelen.
- Om te voorkomen dat hettoestel per ongeluk in de vijver valt, raden we ten sterkste aan dat het toestel stevig wordt vastgemaakt op ten minste 2 meter van de rand van de vijver.
- Beperk ook de buigzame bedrading tussen het toestel en de permanente bedrading tot een minimale lengte.
- Wanneer u het toestel installeert alvorens, of zonder dat een filter is gemonteerd, is het belangrijk dat een prefilter wordt gebruikt op de waterpomp om te voorkomen dat vuil in het toestel wordt gepompt.
- Het toestel kan op het watersysteem worden aangesloten op één van de onderstaande manieren.



1 PUMP WITH STRAINER

Bomba com filtro de rede / Bomba con tamiz
Pomp met zeef / Pumpe mit Filter /
Pompa con filtro a reticella / Pompe avec crépine



2 FILTER EQUIPMENT

Filtro / Filtre



3 PUMP

Bomba / Pomp / Pumpe
/ Pompa / Pumpe



4 GRAVITY FEED

Alimentação por gravidade / Alimentación por gravedad
/ Schwerkraftzuführung / Zwaartekracht toevoer /
Alimentazione a caduta / Alimentation par gravité

Opgelet: Om te voorkomen dat dit toestel in het water valt, mag u het niet boven of naast uw vijver installeren. Sluit het toestel pas op de elektrische stroomtoevoer aan wanneer het werd gedicht en stevig werd vastgemaakt.

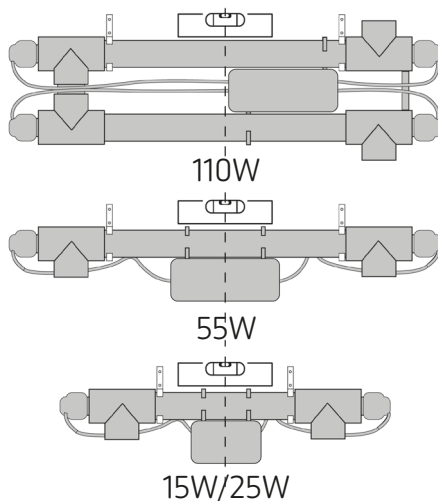
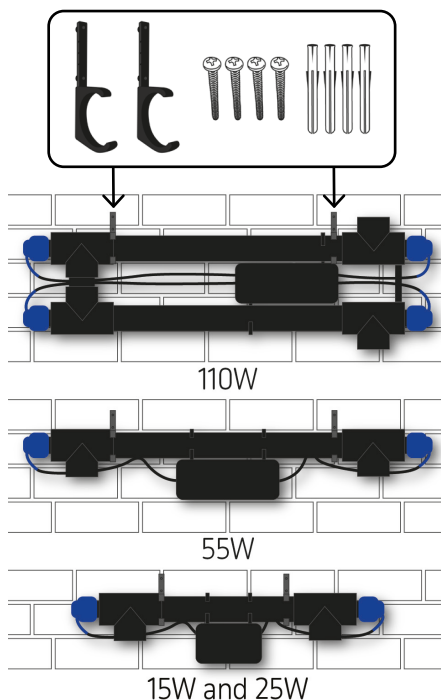
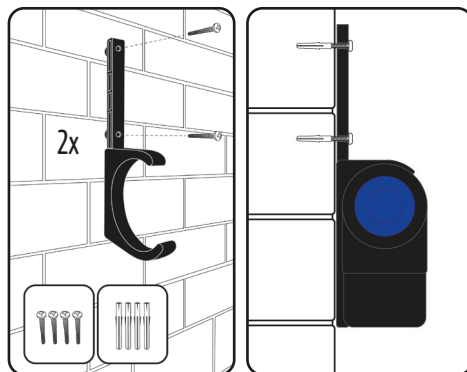
Montage op een wand of ander verticaal oppervlak

Dit toestel kan op eender welke vlakke ondergrond worden gemonteerd, ook op het filterdeksel.

Montage op een wand of ander verticaal oppervlak

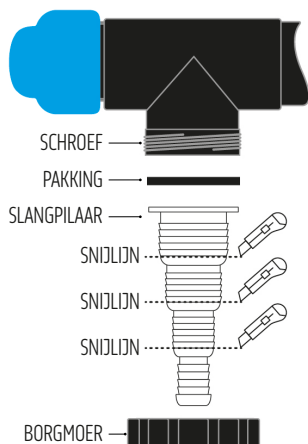
Dit toestel kan worden gemonteerd op een wand of een ander geschikt verticaal oppervlak. Als het toestel vol water zit, is het te zwaar om het op een conventioneel houten geleiderpaneel te monteren. Het toestel moet op een wand worden gemonteerd, zoals in het onderstaande diagram wordt getoond en met gebruik van de meegeleverde montagekit.

De montageset bestaat uit twee montagebeugels, vier schroeven en vier pluggen. Gebruik de muurpluggen bij montage op baksteen. Zie diagram.



AANSLUITING OP DE WATERTOEOVOER

Vijverklaringsapparaat UV-eenheid 15W/25W



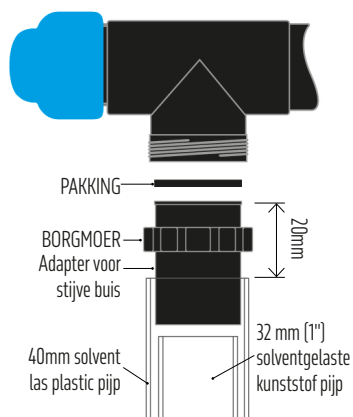
Aansluiting met flexibele slang

De Vijverklaringsapparaat UV-eenheid 15W/25W wordt geleverd met twee universele slanguiteinden voor flexibele slangen met een diameter van 1/2", 3/4", 1" en 1 1/4". Wanneer u een van de drie grotere maten gebruikt, moeten de kleinere delen van de slanguiteinden worden afgesneden om voldoende waterdoorstroming te garanderen en mogelijke schade aan de pomp te voorkomen. We raden u aan de slang met de grootste diameter te gebruiken. Aangezien het gemakkelijker is om de uiteinden van de slang af te snijden terwijl ze aan de eenheid zijn bevestigd, moet u ze vastzetten met de meegeleverde borgmoer met schroefdraad en pakkingen. Zorg ervoor dat de pakkingen goed vastzitten tussen de platte kant van de slanguiteinden en de platte kant van de inlaat-/uitlaatpoorten. Snijd het uitstekende uiteinde van de slang voorzichtig af en zorg ervoor dat de stukken bij de tweede rand worden afgesneden en dat de insnijding de lijn van de rand volgt.

Zodra deze zijn afgesneden, draait u de borgmoeren met de hand vast, om deslanguiteinden op de inlaat/uitlaatpoorten vast te maken. Gebruik geen voegmiddel of teflontape. Maak de buis op het slanguiteinde vast met een roestvrijstalen slangklems. De meegeleverde slanguiteinden worden gemaakt van een doorzichtig materiaal dat oplicht wanneer het toestel correct werkt. (NB. Het oplichten is alleen zichtbaar wanneer er weinig licht is.) **Merk op:** er bestaat geen correcte stroomrichting doorheen het toestel. Beide zijden van het toestel kunnen als de in- of uitlaat worden gebruikt.

Aansluiting met gebruik van onbuigzame buis

De Vijverklaringsapparaat UV-eenheid 15W/25W kan ook op een van de volgende manieren worden aangesloten:



Door harde buisadapters te gebruiken (Code: PCADRPACT04 - apart verkrijgbaar).

Deze moeten worden vastgemaakt zoals in het diagram wordt getoond en worden rechtstreeks verkleefd in de 40mm onbuigzame verkleefde plastic buis. Het is belangrijk om de borgmoer vast te maken voordat u de adapter in de buis verkleeft. Wanneer u de twee delen verkleeft, moet er voldoende ruimte (20mm zoals wordt getoond) overblijven tussen de adapter en de 40mm buis zodat de borgmoer kan worden losgemaakt. Wanneer u een 1" verkleefde pijp gebruikt, wordt de pijp in de eerste fase in de adaptor gelijmd. Wanneer u een 32mm verkleefde pijp gebruikt, wordt de pijp in de tweede fase in de adaptor gelijmd.

Belangrijk: Zodra u de twee delen hebt verkleefd, moeten deze eerst volledig uitharden alvorens de laatste aansluiting te maken tussen de buis en de Vijverklaringsapparaat UV-eenheid 15W/25W (volg de instructies van de producent van het klefmiddel). Wanneer u de loodrechte onbuigzame adapters aan het toestel vastmaakt, zorgtu ervoor dat de pakkingen correct vastzitten tussen het platte vlak van debuisadapter en het platte vlak van de inlaat/uitlaat-poorten. Gebruik geenvoegmiddel of teflontape.

Voor US-onbuigzame afleding moet u de bovenstaande 1" pijpoptiegebruiken.

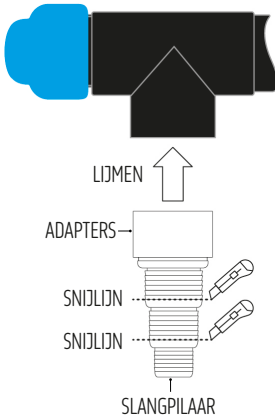
Met gebruik van 1½" plastic BSP-stekkers met schroefdraad

Die verkrijgbaar zijn bij de meeste leveranciers van plastic sanitairhulpstukken.

AANSLUITING OP DE WATERTOEOVOER

Vijverklaringsapparaat UV-eenheid 55W/110W

Aansluiting met flexibele slang



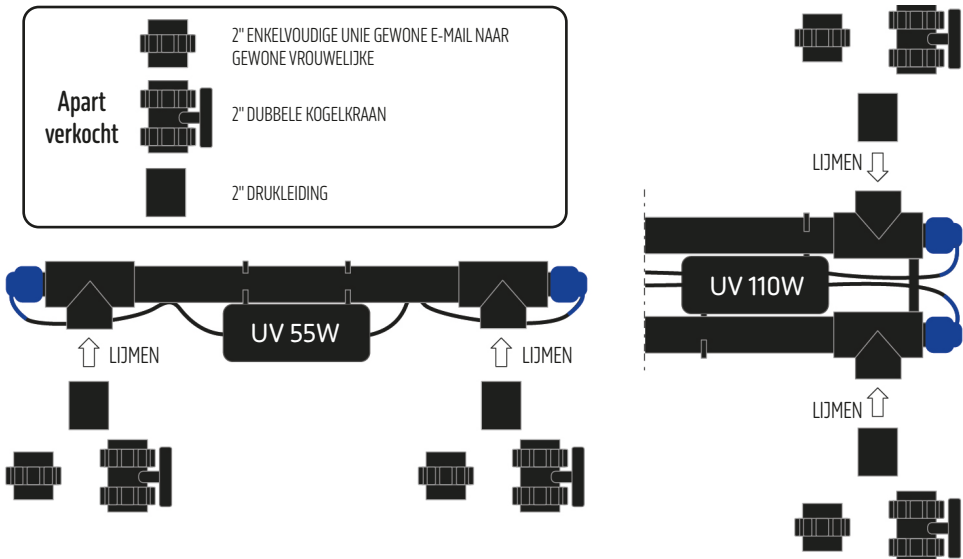
Das Vijverklaringsapparaat UV-eenheid 55W/110W wird mit zwei Universal-Schlauchkupplungen für den Anschluss an flexible Schläuche mit 1", 1 1/4" und 1 1/2" (Zoll) Durchmesser geliefert. Wenn Sie eine der beiden größeren Größen verwenden, müssen die kleineren Abschnitte der Schlauchkupplung abgeschnitten werden, um einen ausreichenden Wasserfluss zu gewährleisten und mögliche Schäden an der Pumpe zu vermeiden. Wir empfehlen, den Schlauch mit dem größten verfügbaren Durchmesser zu verwenden. Die Abschnitte sollten wie in der Abbildung gezeigt abgeschnitten werden. Schneiden Sie den überstehenden Teil der Kupplung ab und achten Sie darauf, dass die Abschnitte an der zweiten Gewinderippe abgeschnitten werden und dass der Schnitt entlang der Rippenlinie verläuft.

De meegeleverde slanguiteinden worden gemaakt van een doorzichtig materiaal dat oplicht wanneer het toestel correct werkt. (NB. Het oplichten is alleen zichtbaar wanneer er weinig licht is.)

Merk op: er bestaat geen correcte stroomrichting doorheen het toestel. Beide zijden van het toestel kunnen als de in- of uitlaat worden gebruikt.

Aansluiting met gebruik van onbuigzame buis

De Vijverklaringsapparaat UV-eenheid 55W/110W heeft 2" inlaat en uitlaat, waardoor het gebruik van 2" harde kunststof buis mogelijk is. 2" - 63mm fittingadapters (apart verkrijgbaar).



DEBIET

Al onze UV-eenheden hebben een maximale doorstroomsnelheid zoals hieronder aangegeven. Houd er rekening mee dat we voor **optimale prestaties** aanraden om het volledige volume van uw vijver om de twee uur door het UV-toestel te laten stromen.

UV 15W	Maximale stroomsnelheid:	6,750 l/h	1,500 UK Gal /h	1,800 US Gal/h
UV 25W	Maximale stroomsnelheid:	9,000 l/h	2,000 UK Gal /h	2,400 US Gal/h
UV 55W	Maximale stroomsnelheid:	20,000 l/h	4,400 UK Gal/h	5,300 US Gal/h
UV 110W	Maximale stroomsnelheid::	25,000l/h	5,500 UK Gal/h	6,600 US Gal/h

AANSluitING OP ELEKTRISCH NET

Roep de hulp in van een bevoegd elektricien.

BELANGRIJK: LEES DE VEILIGHEIDSinFORMATIE EN InSTRUCTIES VOOR InSTALLATIE EN GEBRUIK OP PAGINA 34 VOORDAT U HET APPARAAT AANSluit OP HET lICHTNET.

BELANGRIJK: RAADPLEEG EEN GEKWALIFICEERDE ELEKTRICIEN.

Voorzichtig: Gebruik het alleen in de buurt van de tuinvijver als de installatie voldoet aan de relevante bekabelingsvoorschriften.

Voorzichtig: Sluit steeds alle vijfertoestellen af van het elektriciteitsnet alvorens met uw handen in het water te gaan.

Voorzichtig: De stroom moet worden geleverd via een reststroomtoestel met een genormeerde reststroom van niet meer dan 30mA.

GBRUIK VOOR DE VEILIGHEID NOOIT EEN ZEKERING DIE GROTER IS DAN 3A.

- Dit toestel is voorzien van een 5 meter lange stroomkabel.
- Om te voorkomen dat het toestel per ongeluk in de vijver valt, raden we ten sterkste aan dat het toestel stevig wordt vastgemaakt op ten minste 2 meter van de rand van de vijver.
- Beperk ook de buigzame bedrading tussen het toestel en de permanente bedrading tot een minimale lengte.
- Kleurcodering van de hoofdkabel:

BRUIN = ONDER SPANNING,

BLAUW = NEUTRAAL,

GEEL/GROEN = AARDING.

US modellen

BELANGRIJK: Dit apparaat moet worden aangesloten op het lichtnet in een droge, weerbestendige behuizing en via een dubbelpolig geschakelde, gezekerde aftakking met een minimale contactopening van 1/10 inch. De zekering mag alleen worden voorzien van een 3 A zekering.

VOOR DE VEILIGHEID: GEBRUIK NOOIT EEN VEILIGHEIDSZEKERING MET EEN HOGER VERMOGEN.

- Dit apparaat is uitgerust met een netsnoer van 10 voet.
- Om te voorkomen dat het apparaat per ongeluk in de vijver valt, raden wij u ten zeerste aan het apparaat stevig vast te maken op ten minste 6 meter van de rand van de vijver.

ROUTINE ONDERHOUD

De UV-lampen in het Vijverklaringsapparaat UV-eenheid hebben een levensduur van 8.000 uur bij benadering. Aangezien groen water alleen een probleem vormt tijdens de lente en zomer, moeten de lampen slechts eenmaal per jaar in de lente worden vervangen (zie volgende pagina). Zoals al werd aangegeven, is het belangrijk dat het toestel wordt beschermd tegen vorst tijdens de wintermaanden, of wordt losgekoppeld van de wateren stroomtoevoer en binnenshuis wordt bewaard tijdens de winter.

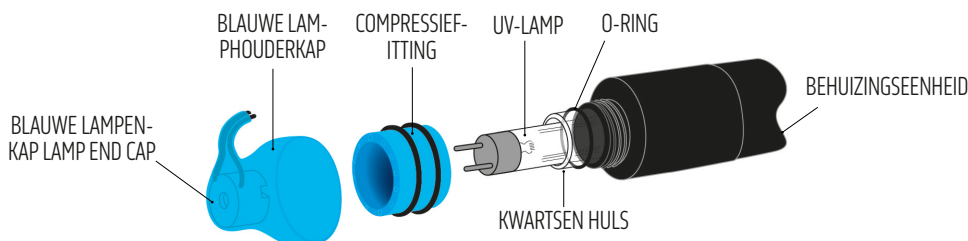
Tijdens de lente/zomer, moeten de kwartsvoeringen, die de UV-lampen scheiden van het water dat door het toestel stroomt, twee of drie keer worden gereinigd. Dit is zeer belangrijk, aangezien vuil of kalkafzetting dat zich op de kwartsvoeringen ophoopt, verhindert dat het ultravioletlicht in het water dringt.

VERVANGING VAN DE LAMP EN KWARTSREINIGING

Van de stroom- en watertoevoer isoleren alvorens onderhoud uit te voeren.

Om de lamp te verwijderen, verwijdert u voorzichtig de blauwe lamphouderhuls en trek dan de witte, plastic, elektrische eindkap van het lampuiteinde.

Schuif de lamp voorzichtig naar buiten en let erop dat u niet op de kwartsvoering drukt.



Schroef vervolgens de twee blauwe compressieelementen op elke zijde van het witte plastic element los en schuif de 'O'-ringen weg. Schuif dan de kwartsvoering naar buiten. Reinig de voering en poets met een zachte doek of papierdoek. Als u in een gebied met hard water woont, kan er mogelijk wat kalkaanslag op de kwartsvoering zitten. U kunt dit eenvoudig verwijderen door de voering in een bak met ontkalkoplossing te weken (volg de instructies van de fabrikant).

De kalksteen moet verwijderd worden, zoniet wordt de effectiviteit van de UV-lamp aangetast.

MONTAGE

- Schuif de schone, droge, kwartsvoering in het toestel. Zorg dat u de 'O'-ringen nauwkeurig op de uiteinden van de kwarts plaatst. Als u dit niet doet, kan er lekkage zijn wanneer het water wordt opengezet.
- Wanneer u de jaarlijkse lampvervanging uitvoert, gebruikt u nieuwe 'O'-ringen.
- Wanneer u het toestel opnieuw monteert, zorgt u ervoor dat de vrouwelijke draden op de compressie-elementen en de mannelijke draden op het hoofdgedeelte schoon zijn.
- Strijk een weinig siliconenvet of vaseline (GEEN siliconenaafdichting) op deze draden. Aangezien deze draden slechts af en toe worden nagekeken, helpt dit vet voorkomen dat ze aan elkaar kleven.
- Plaats dan de compressie-elementen terug en draai deze stevig aan met de hand. Plaats de lamp terug of installeer een nieuwe. Plaats de lamphouders en blauwe lamphouderhulzen terug, waarbij u erop let dat u de correct genummerde lamphouders in overeenstemming brengt.

OPMERKING: Knijp bij het hermonteren van het toestel op de blauwe lamphouderhuls om alle vastzittende lucht vrij te maken. Wanneer u de vastzittende lucht niet vrijmaakt, kan de lamphouder loskomen van het lampuiteinde.

- Opnieuw aansluiten en zet het water aan om te controleren op lekken voordat u de elektriciteit opnieuw aansluit.

BELANGRIJK: De plastic hoofdelementen en blauwe compressie-elementen werden vervaardigd uit polymeren die specifiek werden gestabiliseerd om deze te beschermen tegen het effect van de UV-C die vrijkomt van de UV-lamp. Ondanks deze UV-bescherming worden deze afgeslepen door een combinatie van de UV-C en waterstroming.

Deze moeten worden gecontroleerd telkens wanneer een lamp wordt vervangen, om zeker te stellen dat ze geen extreme slijtage vertonen. Uiteraard moeten ze elke keer dat de lamp wordt vervangen worden geïnspecteerd, om er zeker van te zijn dat ze geen overmatige slijtage vertonen door te controleren op gaatjes en met de handen in de behuizing te knijpen. Er mag daarbij geen sprake zijn van flex.

IMPORTANTI INFORMAZIONI DI SICUREZZA - SI PREGA DI LEGGERE ATTENTAMENTE

- Isolare sempre l'unità dalla tensione di rete e interrompere l'erogazione di acqua prima di eseguire qualsiasi intervento di manutenzione.
- Questo apparecchio non può essere usato da persone (bambini inclusi) con ridotte capacità fisiche, sensoriali o mentali o prive di esperienza e conoscenza, a meno che non siano state informate o istruite riguardo all'uso dell'apparecchio da una persona responsabile della loro sicurezza.
- Se il cavo di alimentazione è danneggiato, deve essere sostituito dal produttore, dal suo rappresentante di assistenza tecnica o da periti simili per evitare situazioni di pericolo.
- Smaltire l'unità in modo responsabile. Per ulteriori informazioni contattare gli enti locali. Le lampade UVC non devono essere smaltite con i rifiuti domestici ma devono essere portate a punti di raccolta autorizzati per lo smaltimento in conformità con le leggi ambientali in vigore.

ISTRUZIONI PER L'INSTALLAZIONE E L'USO

Importanti informazioni di sicurezza. -Si prega di leggere attentamente

- Rivolgersi a un elettricista qualificato.
- Non guardare direttamente la lampada UV quando è accesa.
- Non usare l'unità senza acqua.
- Non coprire.
- Isolare sempre l'unità dalla tensione di rete e interrompere l'erogazione di acqua prima di eseguire qualsiasi intervento di manutenzione.
- Staccare sempre tutti gli apparecchi dello stagno dalla tensione di rete prima di immergere le mani nell'acqua.
- Utilizzare nell'area dello stagno da giardino solo se l'installazione è conforme alle apposite normative di cablaggio.
- L'elettricità deve passare attraverso un dispositivo RCD (Dispositivo di corrente residua) con una corrente di funzionamento residua nominale non superiore a 30mA.
- L'unità deve essere collegata a terra.
- Non usare fusibili con una tensione superiore a 3A.
- Non immergere l'unità nell'acqua.
- Se il manicotto a quarzo è incrinato, sostituirlo immediatamente.
- Non lasciare bambini da soli in prossimità dell'acqua.

L'UNITÀ VA PROTETTA DAL GELO O CONSERVATA ALL'INTERNO DURANTE I MESI INVERNALI



Danger/Perigo/Peligro
Gefahr/Gevaar/Pericolo

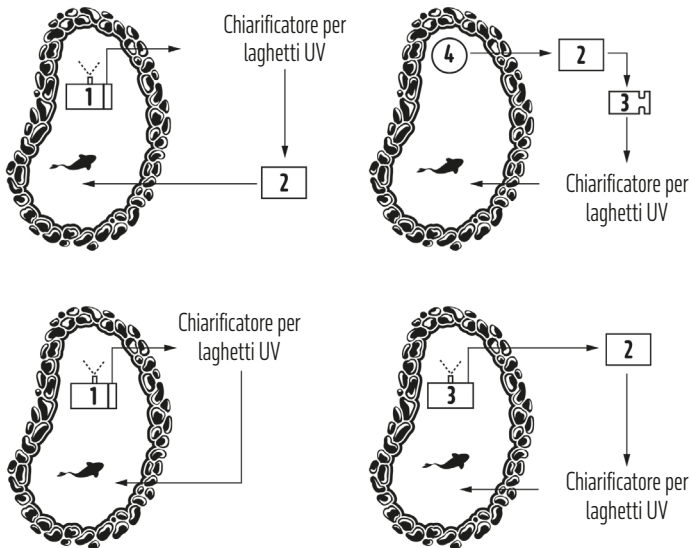
www.tropicalmarinecentre.com

POSIZIONAMENTO CHIARIFICATORE PER LAGHETTI UV

Attenzione: Per evitare che l'unità cada nell'acqua, non posizionarla sopra o lungo lo stagno.

Il chiarificatore per laghetti può essere montato su superfici ininflammabili.

- I chiarificatori per laghetti UV sono resistenti alle intemperie, ma non sono impermeabili.
- L'unità può essere posizionata orizzontalmente su una superficie piatta o fissata su una superficie verticale.
- Non immergerla in acqua o in una posizione che consenta la raccolta di acqua attorno ad essa.
- Per evitare che l'unità cada inavvertitamente nello stagno, si raccomanda di sistemarla ad almeno 2 metri di distanza dall'orlo.
- Accorciare eventuali tubi flessibili utilizzati fra l'unità e il cablaggio fisso.
- Se l'unità viene installata prima del filtro o senza di esso, usare un prefiltro sulla pompa dell'acqua per evitare l'ingresso di sporco nell'unità.
- Per montare l'unità nell'impianto idrico, usare una delle modalità suggerite qui di seguito.



1 **PUMP WITH STRAINER**
 Bomba con filtro de rede / Bomba con tamiz
 Pomp met zeef / Pumpe mit Filter /
 Pompa con filtro a reticella / Pompe avec crépine

2 **FILTER EQUIPMENT**
 Filtro / Filtre

3 **PUMP**
 Bomba / Pomp / Pumpe
 / Pompa / Pumpe

4 **GRAVITY FEED**
 Alimentação por gravidade / Alimentación por gravedad
 / Schwerkraftzuführung / Zwaartekracht toevoer /
 Alimentazione a caduta / Alimentation par gravité

Attenzione: Per evitare che l'unità cada nell'acqua, non posizionarla sopra o lungo lo stagno. Effettuare l'allaccio elettrico dell'unità solo dopo averla collegata e fissata correttamente.

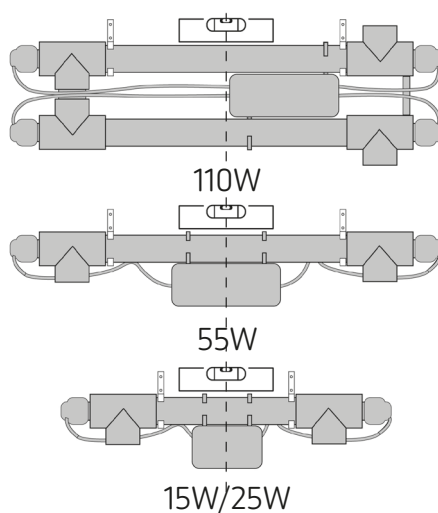
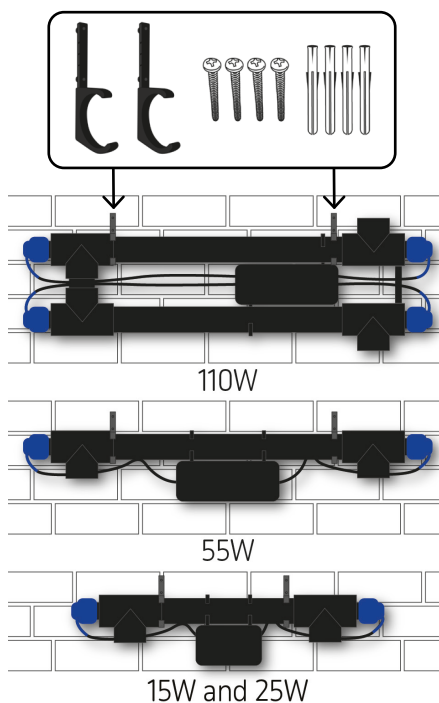
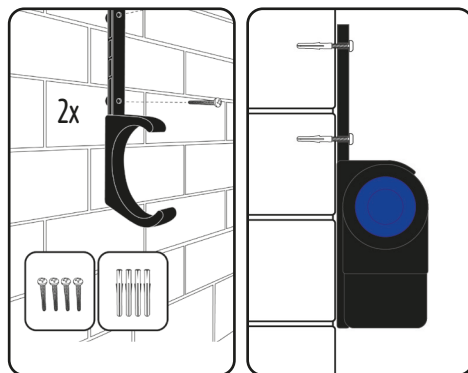
Montaggio su una superficie orizzontale

L'unità può essere montata su una superficie piatta idonea insieme al coperchio del filtro.

Montaggio su un muro o altra superficie verticale

L'unità può essere montata su un muro o su un'altra superficie verticale idonea. Quando è piena d'acqua diventa troppo pesante per consentire il montaggio su una normale recinzione di legno. L'unità va montata su un muro come mostrato in figura e utilizzando il kit di montaggio fornito.

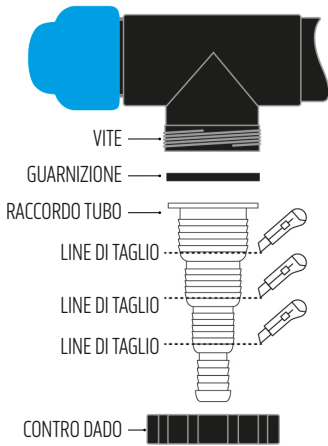
Il kit di montaggio è composto da due staffe di montaggio, quattro viti e quattro tasselli. In caso di montaggio su mattoni, utilizzare i tasselli. Vedere il diagramma.



COLLEGAMENTO IDRICO

Chiarificatori per laghetti UV 15W/25W

Connessione con tubo flessibile



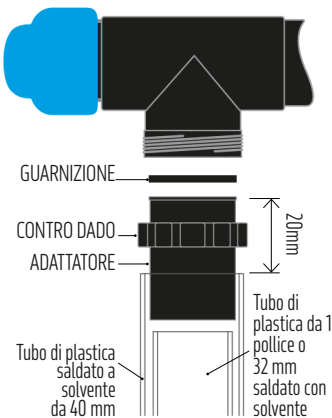
L'unità chiarificatrice per laghetti UV 15W/25W è dotata di due raccordi per tubi flessibili universali aventi un diametro di 1/2 pollici, 3/4 Pollici, 1 pollice e 1 1/4 Pollici.

Se si usa una delle tre dimensioni più grandi, tagliare le sezioni più piccole dei raccordi per garantire un flusso d'acqua sufficiente e per evitare di danneggiare la pompa. Si consiglia di usare il tubo con il diametro più grande possibile. Poiché è più semplice tagliare i raccordi sull'unità stessa, collegarli con i controdati filettati femmina e le guarnizioni in dotazione. Accertarsi che le guarnizioni siano posizionate correttamente fra la superficie piatta dei raccordi e quella dell'entrata/sbocco. Con un seghetto in acciaio tagliare con cura la parte di raccordo in eccesso, facendo sì che le sezioni vengano tagliate alla seconda cresta e che il taglio segua il profilo di quest'ultima.

Al termine, stringere i controdati manualmente per collegare i raccordi per tubi flessibili all'entrata/sbocco. Non usare mastice per giunzioni o nastro PTFE. Fissare il tubo flessibile al raccordo con un collare stringitubo in acciaio inox. I raccordi forniti sono di materiale traslucido che si illumina quando l'unità funziona correttamente. (La traslucenza si nota solo a bassi livelli di illuminazione.) NOTA: non si ha una direzione del flusso corretta; entrambe le estremità dell'unità possono essere usate come entrata o sbocco.

Connessione con tubi rigidi

L'unità può essere montata in posizione rigida in uno dei seguenti modi:



Allaccio usando un adattatore per tubi rigidi (Code: PCADRPACT04 - veduto separatamente).

Montarli come illustrato in figura, quindi saldarli con solvente direttamente nel tubo di plastica rigido da 40mm. Si raccomanda di montare il contro dado prima di saldare con solvente l'adattatore nel tubo.

Se si esegue la saldatura con solvente di due componenti, lasciare abbastanza spazio (20mm, come mostrato) fra l'adattatore e il tubo da 40mm per poter svitare il contro dado.

Se si usa un tubo da 1 pollice saldato con solvente, tale tubo si incollerà nell'adattatore durante la prima fase.

Se, invece, si usa un tubo da 32mm saldato con solvente, il tubo si incollerà nell'adattatore durante la seconda fase.

Importante: Dopo aver saldato a solvente i due pezzi, farli polimerizzare completamente prima di effettuare l'allacciamento finale fra il tubo e l'unità clarificatrice UV per laghetti (seguire le istruzioni del produttore dell'adesivo).

Durante il collegamento degli adattatori rigidi all'unità, accertarsi che le guarnizioni siano posizionate correttamente fra la superficie piatta dell'adattatore per tubo e quella dell'entrata/sbocco. Non usare mastice per giunzioni o nastro PTFE.

USA: se si utilizzano tubazioni rigide, seguire l'operazione con tubo da 1 pollice descritta sopra.

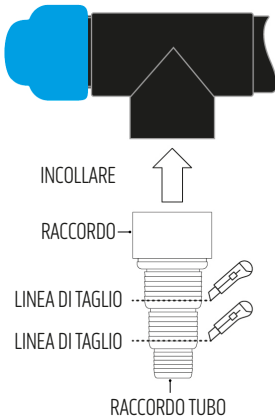
Usando attacchi filettati BSP femmina in plastica da 38,1mm (1½")

Disponibili presso la maggior parte di fornitori di accessori idraulici in plastica.

COLLEGAMENTO IDRICO

Chiarificatori per laghetti UV 55W/110W

Collegamento con tubo flessibile



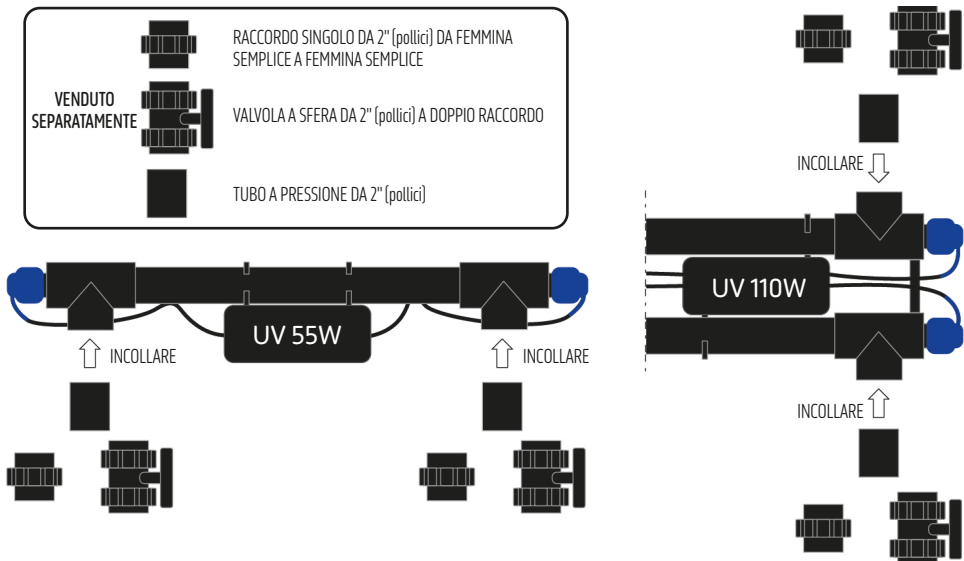
L'apparecchio chiarificatori per laghetti UV 55W/110W viene fornito con due raccordi universali adatti per flessibili dal diametro di 1 pollice, 1 1/4 pollici ed 1 1/2 pollici. Se si usa un flessibile di uno dei due formati più grandi, bisogna asportare le sezioni più piccole dei raccordi onde assicurare un sufficiente flusso d'acqua ed evitare possibili danni alla pompa. Si consiglia di usare il flessibile di maggiore diametro disponibile. I raccordi devono essere adattati per l'apparecchio come mostrato nello schema seguente. Tagliare con cautela la parte in eccesso di raccordo, assicurandosi che le sezioni vengano tagliate all'altezza della seconda cresta e che il taglio segua la linea della cresta. Una volta adattati i raccordi, montarli all'apparecchio come descritto qui sopra.

Fissare il flessibile al raccordo con una fascetta stringitubo di acciaio. I raccordi forniti sono realizzati in materiale traslucido che riluce quando l'apparecchio funziona correttamente. (La traslucenza si nota solo a bassi livelli di illuminazione.)

NOTA: non si ha una direzione del flusso corretta; entrambe le estremità dell'unità possono essere usate come entrata o sbocco.

Collegamento con tubo rigido

Il chiarificatori per laghetti UV 55W/110W è dotato di ingressi e uscite da 2" (pollici), che consentono l'utilizzo di tubi in plastica rigida da 2" (pollici). Adattatori per prese da 2" - 63mm (venduti separatamente).



TASSO DO FLUSSO

Per una **prestazione ottimale** si consiglia di far fluire l'intero volume dello stagno attraverso l'unità UV ad intervalli di circa due ore.

UV 15W	Portata massima:	6,750 l/h	1,500 UK Gal /h	1,800 US Gal/h
UV 25W	Portata massima:	9,000 l/h	2,000 UK Gal /h	2,400 US Gal/h
UV 55W	Portata massima:	20,000 l/h	4,400 UK Gal/h	5,300 US Gal/h
UV 110W	Portata massima:	25,000l/h	5,500 UK Gal/h	6,600 US Gal/h

ALLACCIO ELETTRICO

Rivolgersi a un elettricista qualificato

IMPORTANTE: LEGGERE LE INFORMAZIONI SULLA SICUREZZA E LE ISTRUZIONI PER L'INSTALLAZIONE E L'USO A PAGINA 41 PRIMA DI COLLEGARE L'ALIMENTAZIONE ELETTRICA.

IMPORTANTE: CONSULTARE UN ELETTRICISTA QUALIFICATO.

Caution: Use in the area of the garden pond only if the installation complies with the relevant wiring regulations.

Caution: Always disconnect all pond appliances from the mains electricity supply before putting your hands into the water.

Caution: Power must be supplied through a Residual Current Device (RCD) with a rated residual operating current not exceeding 30mA.

PER MOTIVI DI SICUREZZA, NON USARE UN FUSIBILE DI POTENZA MAGGIORE A 3A.

- L'unità è dotata di un cavo di alimentazione di 5 metri.
- Per evitare che cada inavvertitamente nello stagno, si raccomanda di sistemarla ad almeno 2 metri di distanza dall'orlo.
- Si raccomanda di accorciare eventuali tubi flessibili utilizzati fra l'unità e il cablaggio fisso.
- Colori dei cavi della tensione di rete:

FASE = MARRONE NEUTRO = BLU, MESSA A TERRA = GIALLO/VERDE.

Modelli USA

IMPORTANTE: Questo apparecchio deve essere collegato alla rete elettrica in un alloggiamento asciutto e resistente alle intemperie e tramite un interruttore automatico bipolare, commutato e con fusibile, con un'apertura minima dei contatti di 1/10 di pollice. Il fusibile deve essere solo da 3amp.

PER SICUREZZA NON UTILIZZARE MAI UN FUSIBILE SUPERIORE.

- Questo apparecchio è dotato di un cavo di alimentazione di 10 piedi.
- Per evitare che l'apparecchio cada accidentalmente nel laghetto, si consiglia vivamente di fissarlo in modo sicuro ad almeno 6 piedi dal bordo del laghetto.

MANUTENZIONE ABITUDINARIA

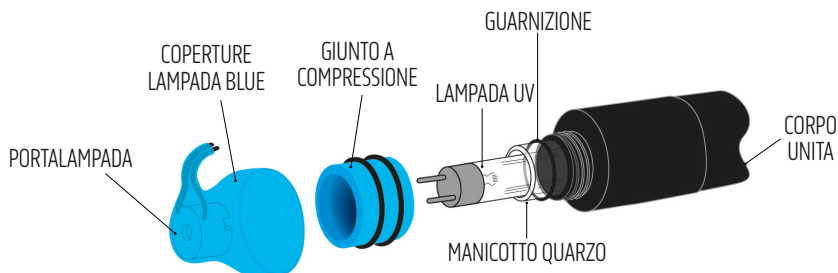
Le lampade a ultravioletti presenti all'interno dell'unità clarificatrice UV per laghetti hanno una durata di circa 8000 ore di funzionamento. Poiché il problema dell'acqua verde si verifica solo durante la stagione primaverile ed estiva, le lampade vanno sostituite solo una volta all'anno in primavera (vedere la pagina seguente).

Come già detto, è importante che l'unità sia protetta dal gelo durante i mesi invernali o scollegata dalla fornitura idrica ed elettrica e conservata all'interno. In primavera/estate, i manicotti a quarzo, che separano le lampade UV dall'acqua che fluisce all'interno dell'unità, devono essere puliti due o tre volte. Tale intervento è essenziale in quanto l'accumulo di sporco o calcificazione sui manicotti impedisce il passaggio della luce ultravioletta nell'acqua.

SOSTITUZIONE DELLA LAMPADA E PULIZIA DEL QUARZO

Isolare dagli impianti idrico ed elettrico prima di eseguire interventi di manutenzione

Per sostituire la lampada, smontare con cura la ricopertura blu del portalamпада, quindi estrarre i terminali elettrici bianchi in plastica dall'estremità della lampada.



Far fuoriuscire delicatamente quest'ultima accertandosi che non venga applicata alcuna pressione sul manicotto a quarzo. Quindi, svitare i due giunti a compressione blu situati alle estremità del corpo di plastica bianco ed estrarre le guarnizioni.

A questo punto, smontare il manicotto a quarzo, pulirlo e lucidarlo con un panno morbido o un tovagliolo di carta. Se l'acqua della propria zona è dura, il manicotto a quarzo potrebbe avere tracce di calcare. Per eliminarle, basta imbibire il manicotto in una soluzione decalcificante (seguire le istruzioni del fabbricante).

Se il calcare non viene eliminato si pregiudica l'efficacia della lampada a ultravioletti.

MONTAGGIO

- Inserire il manicotto a quarzo pulito e asciutto nell'unità. Accertarsi di fissare gli anelli 'O' (guarnizione) con cura sulle estremità del quarzo per evitare che si abbiano perdite quando si apre l'erogazione dell'acqua.
- Usare anelli 'O' nuovi durante la sostituzione annua della lampada.
- Durante il rimontaggio, accertarsi che i filetti femmina dei giunti a compressione e i filetti maschio del corpo principale siano puliti e lubrificarli con una piccola quantità di grasso silconico o vaselina (NON usare sigillante al silicone).
- Poiché queste filettature possono essere sottoposte solo a manutenzione periodica, questo intervento di lubrificazione evita che si fissino l'una all'altra. Quindi, sostituire e stringere bene i giunti a compressione manualmente.
- Sostituire la lampada o montarne una nuova.
- Riposizionare i portalamпада e le coperture blu accertandosi che i portalamпада numerati vengano abbinati correttamente.

NOTA: Stringere la ricopertura blu del portalamпада durante il rimontaggio dell'unità per sfatare l'aria (se presente). In caso contrario, il portalamпада potrebbe staccarsi dall'estremità della lampada.

- Riallacciare e attivare l'erogazione dell'acqua per verificare l'assenza di perdite prima di ricollegare la fornitura elettrica.

IMPORTANTE: Il corpo di plastica e i giunti a compressione blu sono stati prodotti con polimeri appositamente stabilizzati per proteggerli contro gli effetti della luce UV-C emessa dalla lampada a ultravioletti.

Nonostante tale protezione, il corpo di plastica e i raccordi verranno erosi dalle radiazioni UV-C e dall'acqua. Controllarli ogni volta che si sostituisce la lampada per verificare che non mostrino un'usura eccessiva.

Naturalmente dovrebbero essere ispezionati ogni volta che si effettua un cambio di lampada, per assicurarsi che non presentino un'usura eccessiva, controllando la presenza di fori e schiacciando il corpo con le mani non dovrebbe esserci alcuna flessione.

IMPORTANTES CONSIGNES DE SÉCURITÉ - À LIRE ATTENTIVEMENT

- Isolez toujours l'appareil du courant de secteur avant de procéder à tout entretien.
- Cet appareil n'est pas prévu pour utilisation par des personnes (y compris des enfants) dont les capacités mentales, sensorielles ou physiques sont limitées ou qui manquent d'expérience ou de connaissances, à moins qu'elles ne bénéficient de la surveillance ou d'instructions sur l'usage de l'appareil prodiguées par une personne responsable de leur sécurité.
- En cas de détérioration du cordon d'alimentation, il doit être remplacé par le fabricant, son agent de service ou des personnes tout aussi compétentes, pour éviter tout danger.
- Éliminez cet appareil en respectant la législation en vigueur, que vous pouvez obtenir auprès de vos autorités locales. Les ampoules UVC ne doivent pas être jetées avec les déchets domestiques mais emmenées dans un centre autorisé où elles seront éliminées de manière écologique.

INSTRUCTIONS POUR L'INSTALLATION ET L'UTILISATION

Importantes consignes de sécurité - à lire attentivement

- Consultez un électricien qualifié.
- Ne jamais regarder directement une lampe UV allumée.
- Ne pas faire fonctionner l'appareil à vide.
- Ne pas couvrir l'appareil.
- Toujours couper l'appareil de l'alimentation de secteur et fermer l'alimentation en eau avant les travaux d'entretien.
- Toujours déconnecter les appareils de bassin de l'alimentation de secteur avant de mettre les mains dans l'eau.
- N'utiliser au niveau du bassin de jardin que si l'installation est conforme aux réglementations appropriées en matière de câblage.
- Il est impératif d'alimenter l'appareil par système de courant résiduel avec un courant résiduel de fonctionnement nominal inférieur ou égal à 30mA.
- Cet appareil doit être relié à la terre.
- Ne jamais utiliser un fusible d'une capacité nominale supérieure à 3A.
- L'unité ne doit pas être submergée.
- Si le manchon de quartz est fissuré, le remplacer immédiatement.
- Toujours surveiller les jeunes enfants à proximité de l'eau.

**L'UNITÉ DOIT ÊTRE PROTÉGÉE CONTRE LE GEL OU ENTREPOSÉE
À L'INTÉRIEUR PENDANT LES MOIS D'HIVER**



Danger/Perigo/Peligro
Gefahr/Gevaar/Pericolo



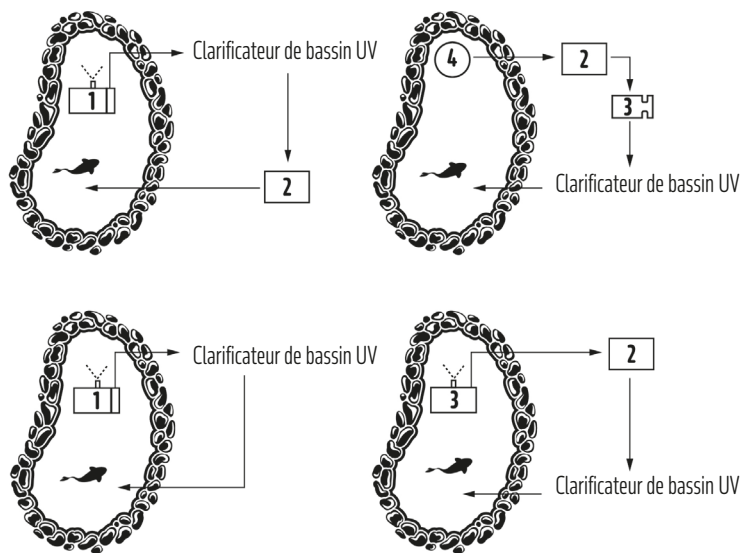
www.tropicalmarinecentre.com

POSITIONNEMENT DU APPAREILS CLARIFICATEURS POUR ÉTANGS UV UNIT

Caution : Pour éviter que cet appareil ne tombe dans l'eau, ne l'installez pas au-dessus ou à côté de votre étang.

Convient pour un montage sur des surfaces inflammables.

- Les appareils clarificateurs pour étangs UV sont résistants aux intempéries mais pas à l'eau.
- L'appareil peut être placé sur sa base sur une surface plane ou monté sur une surface verticale.
- Il ne doit pas être immergé dans l'eau ou placé dans une position où l'eau peut s'accumuler autour de l'appareil.
- Pour éviter que l'appareil ne tombe dans l'étang par inadvertance, nous recommandons vivement de le placer en toute sécurité à au moins 2 mètres du bord de l'étang.
- Tout câble flexible utilisé entre l'appareil et le câblage permanent doit également être réduit au minimum.
- Si l'appareil est installé avant ou sans filtre, il est important d'utiliser un préfiltre sur la pompe à eau afin d'éviter que des impuretés ne soient pompées dans l'appareil.
- L'appareil peut être installé dans le système d'alimentation en eau de l'une ou l'autre des manières indiquées ci-dessous.



1 **PUMP WITH STRAINER**
 Bomba com filtro de rede / Bomba con tamiz
 Pomp met zeef / Pumpe mit Filter /
 Pompa con filtro a reticella / Pompe avec crépine

2 **FILTER EQUIPMENT**
 Filtro / Filtre

3 **PUMP**
 Bomba / Pomp / Pumpe
 / Pompa / Pumpe

4 **GRAVITY FEED**
 Alimentação por gravidade / Alimentación por gravedad
 / Schwerkraftzuführung / Zwaartekracht toevoer /
 Alimentazione a caduta / Alimentation par gravité

Attention: Pour empêcher que cette unité ne tombe dans l'eau, ne pas l'installer au-dessus ou sur le rebord du bassin. Ne pas brancher l'unité sur le courant de secteur tant qu'elle n'a pas été installée et fixée correctement.

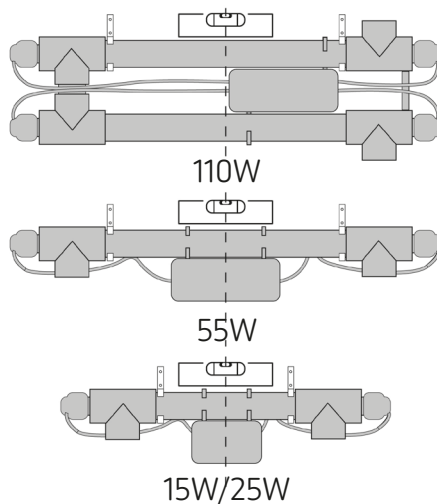
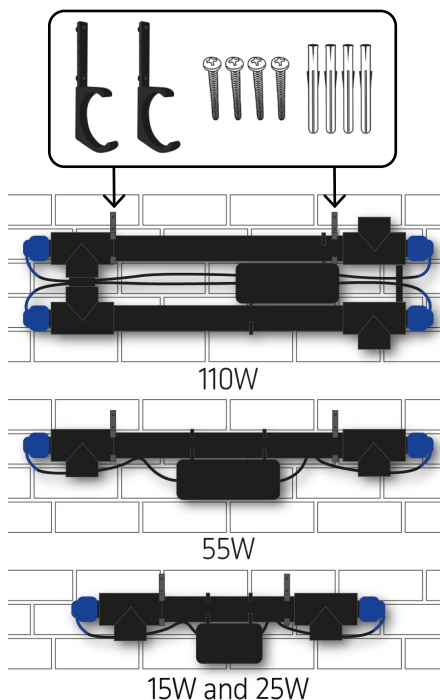
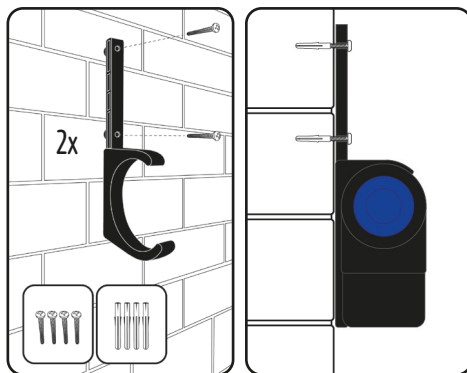
Installation sur une surface horizontale

This unit may be mounted on any suitable flat surface including your filter lid.

Installation sur un mur ou sur une autre surface verticale

Cette unité peut être montée sur un mur ou une autre surface verticale adéquate. Lorsqu'elle est pleine d'eau, l'unité est trop lourde pour être installée sur une palissade en bois conventionnelle. L'unité doit être montée sur un mur, à l'aide du kit de fixation fourni, comme illustré sur le schéma ci-dessous.

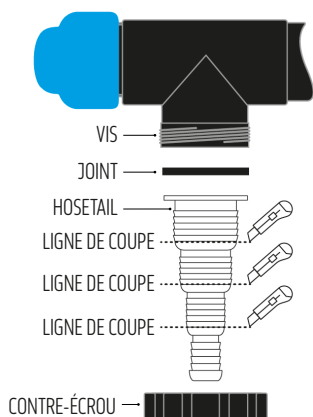
Le kit de montage se compose de deux supports de montage, de quatre vis et de quatre chevilles. En cas de montage sur une brique, utiliser les chevilles. Voir le schéma.



RACCORDEMENT À L'ALIMENTATION EN EAU

Clarificateur de bassin UV 15W/25W

Raccordement avec tuyau flexible



L'appareil clarificateurs pour étangs UV est fourni avec deux raccords universels pouvant accepter des tuyaux flexibles d'un diamètre de 1/2", 3/4", 1" et 1 1/4". Si vous utilisez l'une des trois tailles supérieures, les plus petites sections des raccords doivent être coupées pour veiller à ce qu'il y ait un débit d'eau suffisant et pour empêcher les détériorations possibles de la pompe. Nous vous recommandons d'utiliser le tuyau du plus grand diamètre possible.

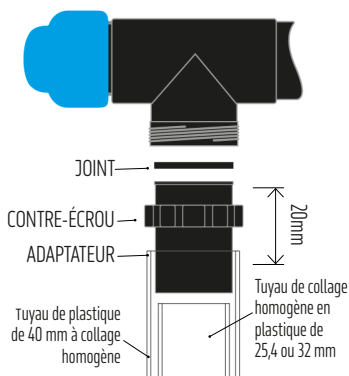
Comme il est plus facile de couper les raccords lorsqu'ils sont fixés sur l'appareil, fixez-les à l'aide des contre-écrous filetés femelles et des joints fournis. Veillez à ce que les joints soient assis correctement entre la surface plate des raccords et la surface plate des orifices d'entrée/de sortie. À l'aide d'une scie à métaux, coupez soigneusement la partie superflue du raccord, en veillant à couper au niveau de la deuxième crête et en vous assurant que la coupe suit la ligne de la crête.

Lorsque vous avez procédé à la coupe, serrez les contre-écrous à la main pour fixer les raccords aux orifices d'entrée/de sortie. N'utilisez pas de pâte à joint ou de ruban PTFE. Fixez le tuyau au raccord à l'aide d'un collier de serrage en acier inoxydable. Les raccords fournis sont fabriqués avec un matériau transparent qui s'illumine lorsque l'appareil fonctionne correctement (NB: l'illumination n'est visible que lorsque la lumière est basse).

NB: Il n'y a pas de sens de passage particulier à travers l'unité. L'une ou l'autre des extrémités peut servir d'entrée ou de sortie.

Connexion à l'aide d'un tuyau rigide

Le clarificateur de bassin UV 15W/25W peut également être raccordé à une tuyauterie rigide de l'une ou l'autre des façons suivantes :



En utilisant les adaptateurs pour tuyau rigide

(Code: PCADRPACT04 -vendu séparément).

Ils doivent être installés comme illustré sur le schéma et doivent être fixés par collage homogène directement dans le tuyau de plastique rigide de 40 mm. Il est indispensable d'installer le contre-écrou avant de procéder au collage homogène de l'adaptateur dans le tuyau.

Pendant le collage homogène des deux parties, il doit y avoir un espace suffisant (20 mm, comme illustré) entre l'adaptateur et le tuyau de 40 mm pour permettre de défaire le contre-écrou. En cas d'utilisation d'un tuyau de collage homogène de 25,4 mm, le tuyau sera collé dans le raccord, au niveau de la première réduction. En cas d'utilisation d'un tuyau de collage homogène de 32 mm, le tuyau sera collé dans le raccord au niveau de la seconde réduction.

Important: Lorsque vous avez procédé au collage homogène des deux parties, vous devez attendre qu'elles aient totalement séché avant d'effectuer la dernière connexion entre le tuyau et l'appareil clarificateur de bassin UV 15W/25W [suivez les instructions du fabricant d'adhésif]. Lorsque vous fixez les adaptateurs rigides qui ont été installés sur l'appareil, veillez à ce que les joints soient assis correctement entre la surface plate de l'adaptateur du tuyau et la surface plate des orifices d'entrée/sortie. N'utilisez pas de pâte à joint ou de ruban PTFE.

Pour la plomberie rigide américaine, veuillez utiliser l'option de tuyau de 25,4 mm décrite ci-dessus.

En utilisant des raccords femelles filetés 1 1/2" BSP

En plastique que l'on peut se procurer auprès de la plupart des fournisseurs d'accessoires de plomberie en plastique.

RACCORDEMENT À L'ALIMENTATION EN EAU Clarificateur de bassin UV 55W/110W

Raccordement avec tuyau flexible

L'unité clarificateur de bassin UV 55W/110W est fournie avec deux raccords universels pour tuyaux capables de s'adapter sur un flexible de 1", 1 1/4" et 1 1/2" pouce de diamètre.

Si vous utilisez l'un des deux grands diamètres, il faut couper les petites sections des raccords pour tuyaux afin d'obtenir un débit d'eau suffisant et d'éviter tout dégât éventuel de la pompe.

Nous recommandons d'utiliser le tuyau présentant le plus grand diamètre disponible. Il faut découper les raccords pour tuyaux de l'unité comme indiqué sur le schéma ci-dessous.

A l'aide d'une petite scie, découpez soigneusement l'excédent des raccords, en veillant à couper les sections au niveau de la deuxième arête, et de manière à ce

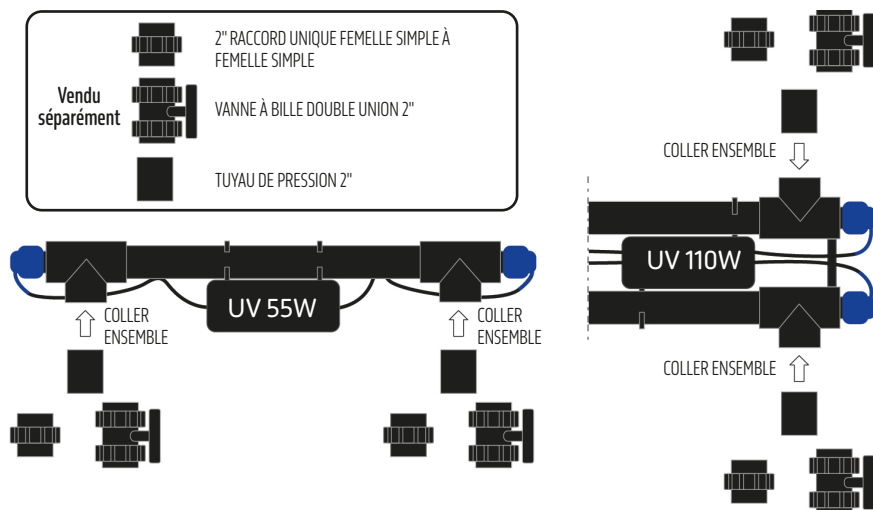
que la coupe suive la ligne de l'arête. Après avoir découpé les raccords pour tuyaux, fixez-les sur l'unité comme décrit ci-dessus. Fixez le tuyau sur le raccord à l'aide d'un collier en acier inoxydable.

Les raccords sont fabriqués dans une matière translucide, qui donne un éclat lumineux lorsque l'unité fonctionne correctement. (NB: l'illumination n'est visible que lorsque la lumière est basse).

NB: Il n'y a pas de sens de passage particulier à travers l'unité. L'une ou l'autre des extrémités peut servir d'entrée ou de sortie.

Branchement à l'aide d'un tuyau rigide

Le clarificateur de bassin UV 55W/110W est doté d'une entrée et de sorties de 2", permettant l'utilisation d'un tuyau en plastique rigide de 2". Adaptateurs de prise 2" – 63 mm (vendus séparément).



DÉBITS

Veuillez noter que, pour obtenir une performance optimale, nous vous conseillons de faire passer toute l'eau de votre bassin par l'unité UV environ une fois toutes les deux heures.

UV 15W	Débit maximum:	6,750 l/h	1,500 UK Gal /h	1,800 US Gal/h
UV 25W	Débit maximum:	9,000 l/h	2,000 UK Gal /h	2,400 US Gal/h
UV 55W	Débit maximum:	20,000 l/h	4,400 UK Gal/h	5,300 US Gal/h
UV 110W	Débit maximum:	25,000l/h	5,500 UK Gal/h	6,600 US Gal/h

BRANCHEMENT A L'ALIMENTATION ELECTRIQUE

Consulter un électricien compétent

IMPORTANT : VEUILLEZ LIRE LES INFORMATIONS DE SÉCURITÉ ET LES INSTRUCTIONS D'INSTALLATION ET D'UTILISATION À LA PAGE 48 AVANT DE BRANCHIR L'ALIMENTATION ÉLECTRIQUE.

IMPORTANT : VEUILLEZ CONSULTER UN ÉLECTRICIEN QUALIFIÉ.

Attention: N'utiliser aux environs du bassin, dans le jardin, que si l'installation est conforme aux réglementations de câblage en vigueur.

Attention: Toujours débrancher les appareils installés dans le bassin avant de mettre les mains dans l'eau.

Attention: Le courant doit être alimenté par le biais d'un disjoncteur différentiel avec un courant de service résiduel nominal maximum de 30 mA.

PAR MESURE DE SÉCURITÉ, NE JAMAIS UTILISER UN FUSIBLE D'UNE CAPACITÉ SUPÉRIEURE.

- Cette unité est équipée de 5 mètres de câble.
- Pour empêcher que l'unité ne tombe accidentellement dans le bassin, nous recommandons fortement de la placer à une distance minimum de 2 mètres du bord du bassin.
- Tout câblage flexible utilisé entre l'unité et le câblage permanent doit également être maintenu à une certaine longueur.
- Code des couleurs du câble d'alimentation électrique :

MARRON = SOUS TENSION, BLEU = NEUTRE JAUNE/VERT = TERRE

Modèles US

IMPORTANT : Cet appareil doit être branché sur le secteur dans un boîtier sec et résistant aux intempéries et par l'intermédiaire d'un disjoncteur bipolaire, commuté, à fusible, avec une ouverture de contact minimale de 1/10 de pouce. Le fusible ne doit être que de 3 ampères.

POUR DES RAISONS DE SÉCURITÉ, NE JAMAIS UTILISER UN FUSIBLE D'UNE VALEUR SUPÉRIEURE

- Cet appareil est équipé d'un câble d'alimentation de 10 pieds.
- Pour éviter que l'appareil ne tombe accidentellement dans l'étang, nous vous recommandons vivement de le fixer solidement à au moins 6 pieds du bord de l'étang.

ENTRETIEN DE ROUTINE

Les ampoules UV situées à l'intérieur de l'unité clarificateur de bassin UV ont une vie utile de 8000 heures, approximativement. Comme l'eau verte ne présente un problème que pendant le printemps et l'été, il n'est nécessaire de remplacer les ampoules qu'une fois par an, au printemps (voir page suivante).

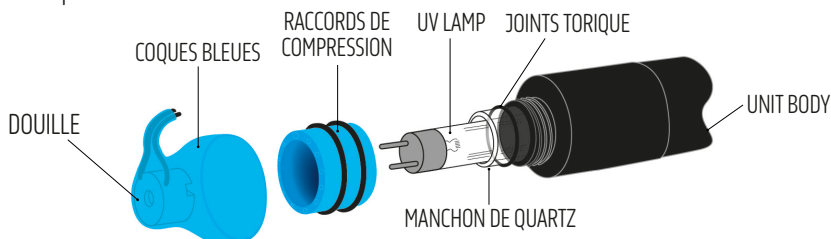
Comme nous en avons déjà parlé, il est indispensable de protéger l'unité du gel ou de la débrancher des alimentations en eau et en électricité et de l'entreposer à l'intérieur pendant les mois d'hiver.

Au printemps/en été, les manchons de quartz qui séparent les ampoules UV de l'eau qui traverse l'unité doivent être nettoyés deux ou trois fois. Ce travail est indispensable car la saleté ou la calcification accumulée sur les manchons de quartz empêcheront la pénétration de lumière ultraviolette dans l'eau.

REEMPLACEMENT D'AMPOULE ET NETTOYAGE DU QUARTZ

Isoler des alimentations en eau et en électricité avant de procéder à tout entretien

Pour enlever l'ampoule, retirer avec soin la coque bleue de la douille, puis tirer les embouts électriques en plastique blanc de l'extrémité de l'ampoule.



Faire glisser doucement l'ampoule en veillant à n'exercer aucune pression sur le manchon de quartz. Ensuite, dévisser les deux raccords de compression bleus installés de chaque côté du corps en plastique blanc et faire glisser les joints toriques. Faire glisser le manchon de quartz. Nettoyer la gaine et la frotter avec un chiffon doux ou une serviette en papier. Dans les régions où l'eau est dure, il se peut qu'il y ait des dépôts de tartre sur le manchon de quartz. On peut généralement l'enlever en trempant le manchon dans une solution de détartrage spéciale pour les bouilloires (suivre les instructions du fabricant). Le non retrait du tartre affectera l'efficacité de la lampe UV.

MONTAGE

- Faire glisser le manchon de quartz propre et sec dans l'unité. Vérifier que les joints toriques sont bien placés sur les extrémités du quartz pour éviter les fuites lorsque l'alimentation en eau est ouverte.
- Lors du remplacement annuel de l'ampoule, utiliser de nouveaux joints toriques.
- Au moment du remontage de l'unité, vérifier la propreté des fils femelles du raccord de compression et des fils mâles du corps principal.
- Appliquer un peu de graisse de silicone ou de vaseline (PAS de pâte à joint au silicone) sur ces fils. Comme les fils sont uniquement entretenus périodiquement, cette lubrification aidera à empêcher qu'ils n'adhèrent.
- Ensuite, remplacer et serrer fermement les raccords de compression.
- Remettre l'ampoule ou en installer une neuve.
- Remettre les douilles et les coques bleues de la douille en faisant correspondre les douilles numérotées.

NOTE : Pincer la coque bleue de la douille lors du remontage de l'unité pour dégager tout l'air piégé afin d'éviter que la douille ne se déconnecte de l'ampoule.

- Rebrancher et ouvrir l'alimentation en eau pour vérifier la présence éventuelle de fuites avant de rebrancher l'alimentation électrique.

IMPORTANT: Le corps en plastique et les raccords de compression bleus ont été fabriqués à partir de polymères qui ont été spécialement stabilisés pour les protéger des effets des UVC émis par l'ampoule UV. En dépit de cette protection UV, ils seront érodés par le mélange des UVC et du débit d'eau. Ils doivent absolument être inspectés lors des changements d'ampoule pour vérifier qu'ils ne présentent pas de signes d'usure excessifs.

Bien entendu, ils doivent être inspectés chaque fois qu'un changement de lampe est effectué, pour s'assurer qu'ils ne présentent pas d'usure excessive en vérifiant la présence de trous d'épingle et en pressant le corps avec les mains. Il ne devrait y avoir aucune flexion lors de cette opération.



UK

Solesbridge Lane
Chorleywood
Hertfordshire WD3 5SX
England

Call +44 [0]1923 284151

Europe

Rua Cidade de Paris 6
Parque Industrial do Arneiro
2660-456 São Julião do Tojal
Portugal

Call +351 219 739 140

tropicalmarinecentre.com

info@tropicalmarinecentre.co.uk

**UK
CA CE**

